



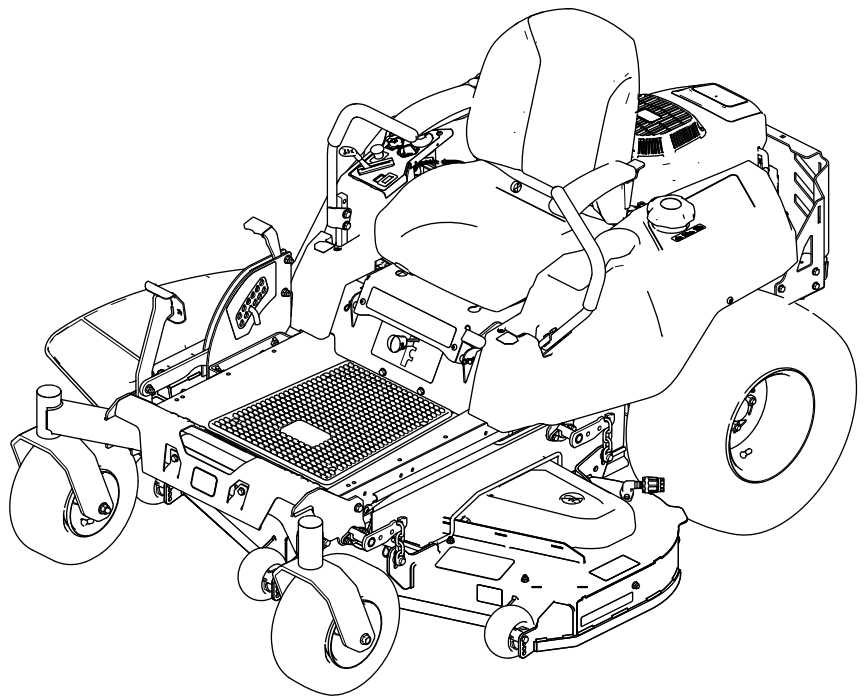
**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

# Tondeuse autoportée TimeCutter® HD XS4850 et X5450

N° de modèle 74866—N° de série 40000000 et suivants

N° de modèle 74867—N° de série 40000000 et suivants



Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

### Couple brut ou net

Le couple brut ou net du moteur a été évalué en laboratoire par le constructeur du moteur en conformité avec la norme J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur.

### ⚠ ATTENTION

**Le retrait de pièces et accessoires standard d'origine peut modifier la garantie, la motricité et la sécurité de la machine. L'utilisation de pièces autres que des pièces Toro d'origine peut causer des blessures graves ou mortelles. Toute modification non autorisée du moteur, du système d'alimentation ou de dégazage, peut contrevenir à la réglementation.**

**Remplacez toutes les pièces, y compris mais non exclusivement, les pneus, courroies, lames et composants du système d'alimentation, par des pièces Toro d'origine.**

Rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour vérifier les spécifications de votre modèle.

**Important:** Si vous utilisez une machine équipée d'un moteur Toro à une altitude de plus de 1500 m pendant une période prolongée, assurez-vous d'installer le kit haute altitude pour que le moteur réponde aux réglementations CARB/EPA en matière d'émissions. Le kit haute altitude accroît les performances du moteur tout en prévenant l'encrassement des bougies, les difficultés de démarrage et l'augmentation des émissions polluantes. Après avoir installé le kit, apposez l'étiquette de haute altitude près de l'autocollant du numéro de série sur la machine. Contactez un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour vous procurer le kit haute altitude et l'étiquette associée pour votre machine. Pour trouver le concessionnaire le plus proche, consultez notre site web à [www.Toro.com](http://www.Toro.com) ou contactez le service client de Toro au(x) numéro(s) indiqué(s) dans votre Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution.

Déposez le kit du moteur et rétablissez la configuration d'origine du moteur si vous devez utiliser la machine en dessous de 1 500 m. Si le

**moteur a été converti pour l'usage à haute altitude, ne le faites pas tourner à plus basse altitude, au risque de le faire surchauffer et de l'endommager.**

**Si vous ne savez pas avec certitude si votre machine a été modifiée pour une utilisation à haute altitude, recherchez l'étiquette suivante.**

NOTE: THE ENGINE ON THIS PRODUCT HAS BEEN MODIFIED FOR USE AT ABOVE 5,000 FEET ELEVATION. IF USING BELOW 5,000 FEET, IT MUST BE REVISED BACK TO ORIGINAL SPECIFICATIONS.

127-9363

decal127-9363

## Introduction

Cette tondeuse autoportée à lame rotative est destinée au grand public, pour des applications résidentielles. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles et autre végétation sur le bord des routes ni pour des utilisations agricoles.

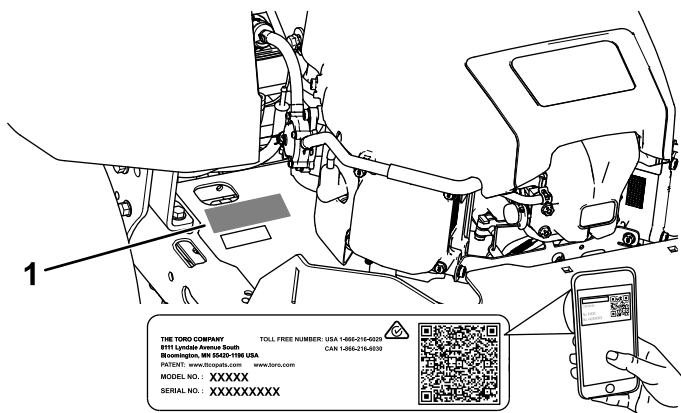
Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

**Important:** Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres informations sur le produit.

# Table des matières



g234368

**Figure 1**

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

**Figure 2**

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité .....	4
Sécurité générale .....	4
Indicateur de pente .....	5
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	6
Vue d'ensemble du produit .....	11
Commandes .....	11
Avant l'utilisation .....	13
Contrôles de sécurité avant l'utilisation .....	13
Ajout de carburant .....	14
Procédures d'entretien quotidien .....	14
Rodage d'une machine neuve .....	15
Utilisation du système de sécurité .....	15
Positionnement du siège .....	16
Réglage de la suspension MyRide™ .....	16
Réglage des leviers de commande de déplacement .....	17
Pendant l'utilisation .....	18
Sécurité pendant l'utilisation .....	18
Prendre place à la position de conduite .....	20
Utilisation du frein de stationnement .....	20
Utilisation de la commande des lames (PDF) .....	21
Utilisation de l'accélérateur .....	22
Utilisation du starter .....	22
Démarrage du moteur .....	22
Arrêt du moteur .....	23
Utilisation des leviers de commande de déplacement .....	23
Conduire la machine .....	23
Utilisation du système de commande Smart Speed™ .....	24
Utilisation de l'éjection latérale .....	25
Réglage de la hauteur de coupe .....	25
Réglage des galets anti-scalp .....	26
Conversion à l'éjection latérale .....	27
Conseils d'utilisation .....	30
Après l'utilisation .....	31
Sécurité après l'utilisation .....	31
Pousser la machine à la main .....	31
Transport de la machine .....	32
Entretien .....	35
Programme d'entretien recommandé .....	35
Procédures avant l'entretien .....	36
Consignes de sécurité pendant l'entretien .....	36
Relâchement du rideau du plateau de coupe .....	36
Entretien du moteur .....	37
Sécurité du moteur .....	37
Entretien du filtre à air .....	37
Vidange de l'huile moteur .....	39
Entretien de la bougie .....	41
Nettoyage du circuit de refroidissement .....	42
Entretien du système d'alimentation .....	43
Remplacement du filtre à carburant en ligne .....	43

# Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

## Sécurité générale

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour les personnes à proximité.

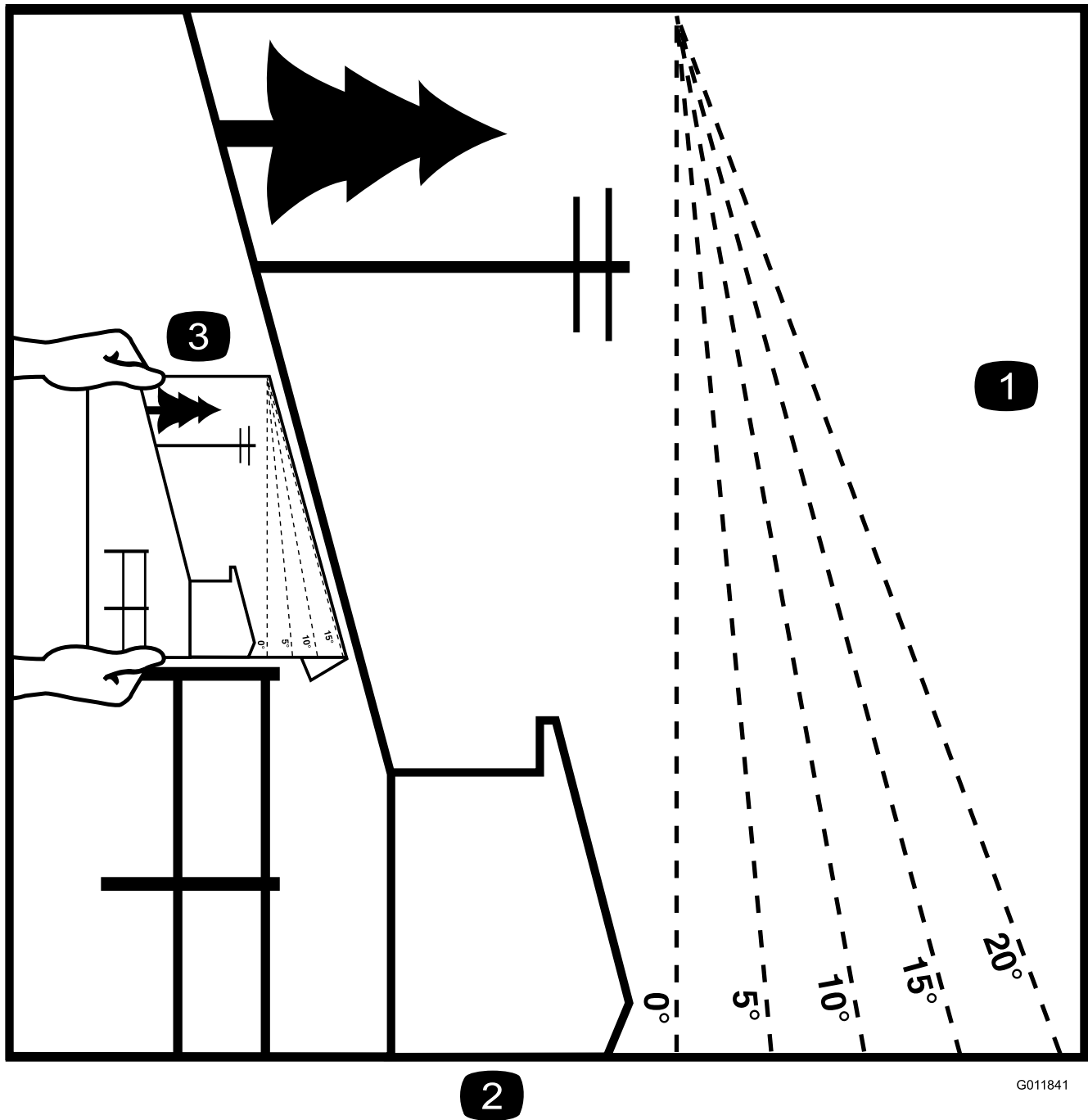
- N'utilisez pas la machine près de dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou tout autre danger, ni sur des pentes de plus de 15 degrés.
- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- N'admettez jamais d'enfants ni qui que ce soit dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine et coupez le moteur avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité, le cas échéant, en vous reportant aux sections respectives dans ce Manuel de l'utilisateur.

Entretien du système électrique .....	44
Consignes de sécurité relatives au système électrique .....	44
Entretien de la batterie .....	44
Entretien des fusibles .....	45
Entretien du système d'entraînement .....	46
Contrôle de la pression des pneus .....	46
Entretien des courroies .....	46
Contrôle des courroies .....	46
Remplacement de la courroie du plateau de coupe .....	46
Entretien de la tondeuse .....	48
Entretien des lames .....	48
Mise à niveau du plateau de coupe .....	51
Dépose du plateau de coupe .....	52
Montage du plateau de coupe .....	53
Remplacement du déflecteur d'herbe .....	54
Nettoyage .....	55
Lavage du dessous du plateau de coupe .....	55
Nettoyage de la suspension .....	56
Élimination des déchets .....	56
Remisage .....	57
Consignes de sécurité pour le remisage .....	57
Nettoyage et remisage .....	57
Remisage de la batterie .....	58
Dépistage des défauts .....	59
Schémas .....	62

# Indicateur de pente



2

G011841

g011841

Figure 4

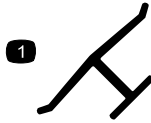
Vous pouvez copier cette page pour votre usage personnel.

1. Vous pouvez utiliser la machine sur une pente maximale de **15 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés.** Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



**Marque du fabricant**

decaloemark

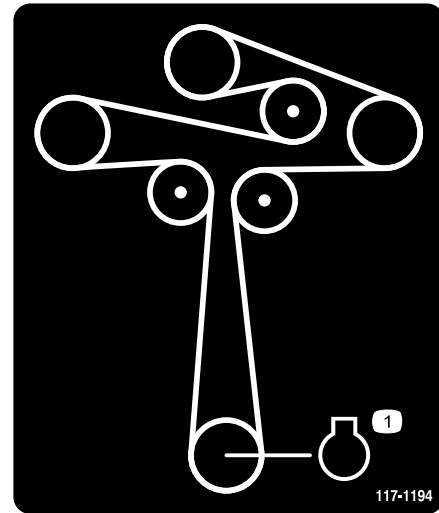
1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



**Symboles utilisés sur la batterie**

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie.

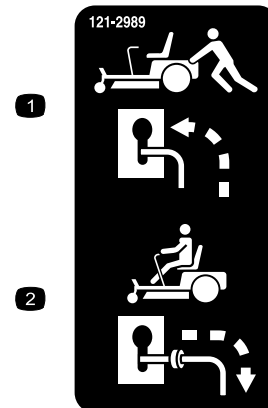
- |  |   |
|--|---|
| 1. Risque d'explosion  | 6. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la batterie.                                      |
| 2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas | 7. Portez une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer la cécité et d'autres blessures. |
| 3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique                          | 8. L'acide de la batterie peut causer la cécité ou des brûlures graves.                               |
| 4. Portez une protection oculaire.                                       | 9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement.                    |
| 5. Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> .                             | 10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut  |



**117-1194**

decal117-1194

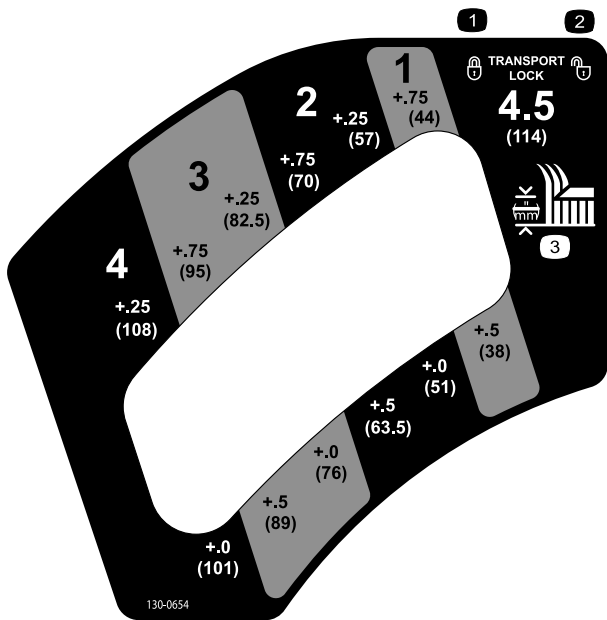
1. Moteur



**121-2989**

decal121-2989

1. Position des leviers de dérivation pour pousser la machine
2. Position des leviers de dérivation pour utiliser la machine



130-0654

decal130-0654

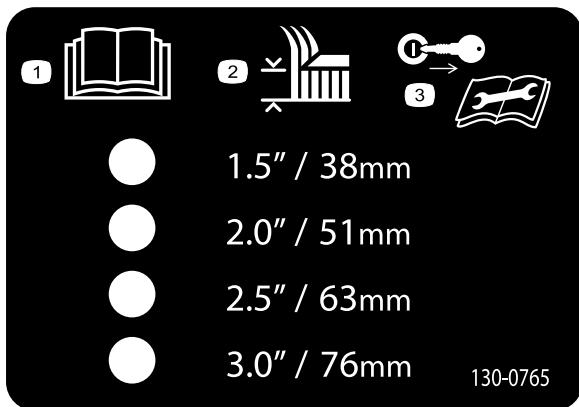
1. Transport – verrouillage
2. Transport – déverrouillage
3. Hauteur de coupe



130-0731

decal130-0731

1. Attention – Risque de projection d'objets – gardez le déflecteur en place.
2. Risque de coupure des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



130-0765

decal130-0765

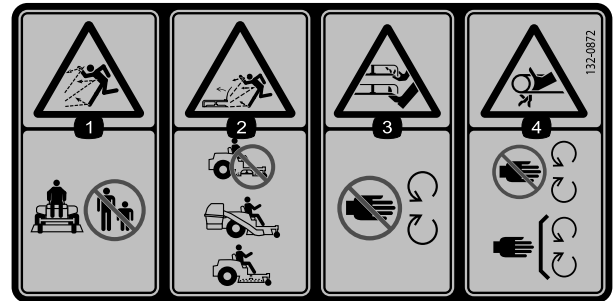
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Sélection de la hauteur de coupe
3. Enlevez la clé de contact et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à des entretiens.



131-1097

decal131-1097

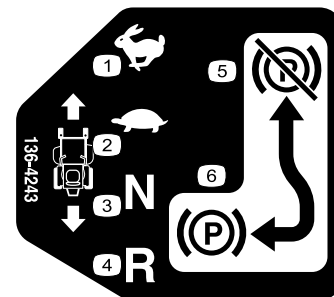
1. Vidange d'huile



132-0872

decal132-0872

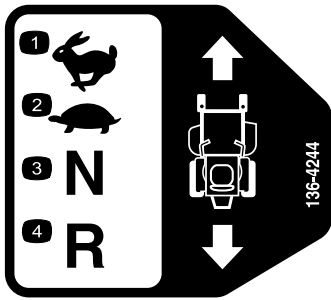
1. Risque de projections d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
2. Risque de projections d'objets par le déflecteur relevé – n'utilisez pas la machine sans fermer le plateau de coupe ; utilisez un système de ramassage ou un déflecteur.
3. Risque de sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.
4. Risque de coincement – ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et capots en place.



136-4243

decal136-4243

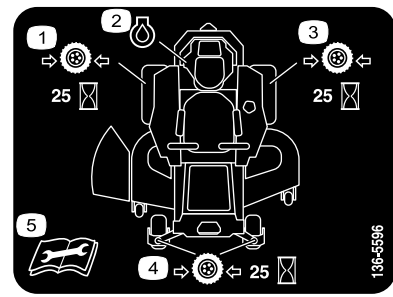
1. Haut régime
2. Bas régime
3. Point mort
4. Marche arrière
5. Frein de stationnement desserré
6. Frein de stationnement serré



136-4244

decal136-4244

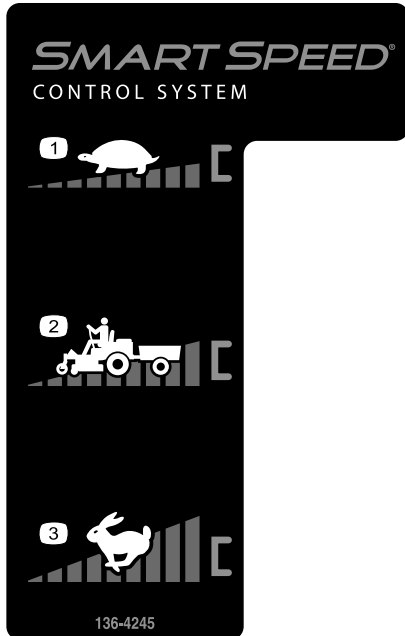
1. Haut régime
2. Bas régime
3. Point mort
4. Marche arrière



136-5596

decal136-5596

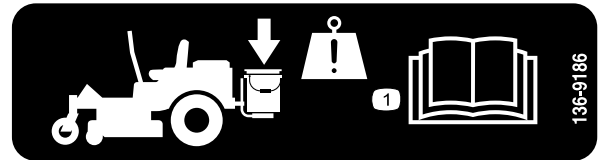
1. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
2. Huile moteur
3. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
4. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.



136-4245

decal136-4245

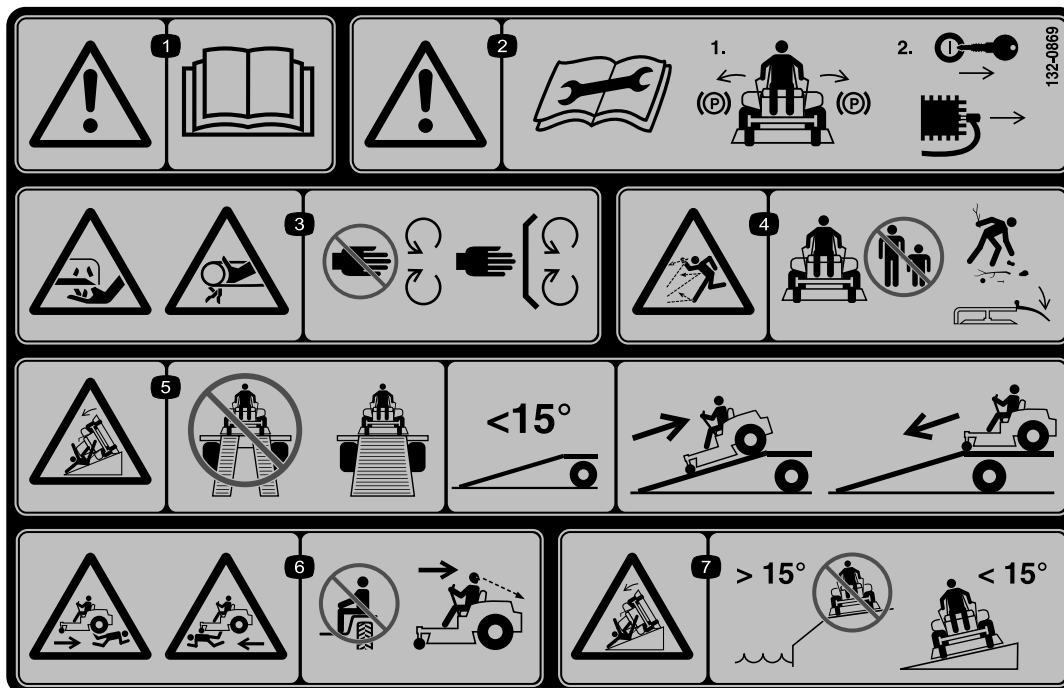
1. Petite vitesse
2. Transport
3. Haut régime



136-9186

decal136-9186

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'ajouter du poids dans leseau.

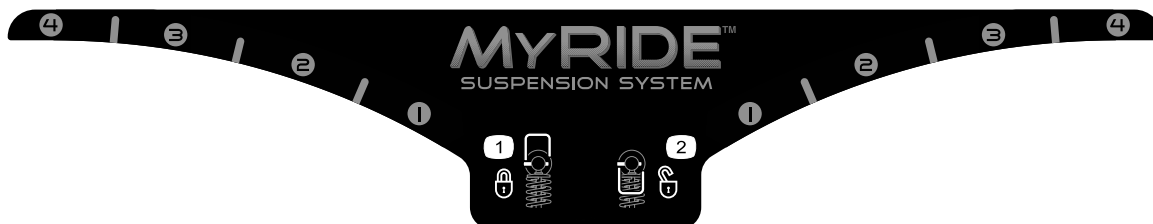


132-0869

decal132-0869

**Remarque:** Cette machine est conforme au test de stabilité standard de l'industrie pour les essais de stabilité statique latérale et longitudinale par rapport à la pente maximale recommandée, indiquée sur l'autocollant. Lisez les instructions relatives à l'utilisation de la machine sur les pentes figurant dans le *Manuel de l'utilisateur* pour déterminer si les conditions d'utilisation et le site actuels se prêtent à l'utilisation de la machine. Les variations de terrain peuvent modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes. Dans la mesure du possible, gardez les plateaux de coupe abaissés au sol quand vous utilisez la machine sur une pente. La machine peut devenir instable si vous levez les plateaux de coupe pendant qu'elle se déplace sur une pente.

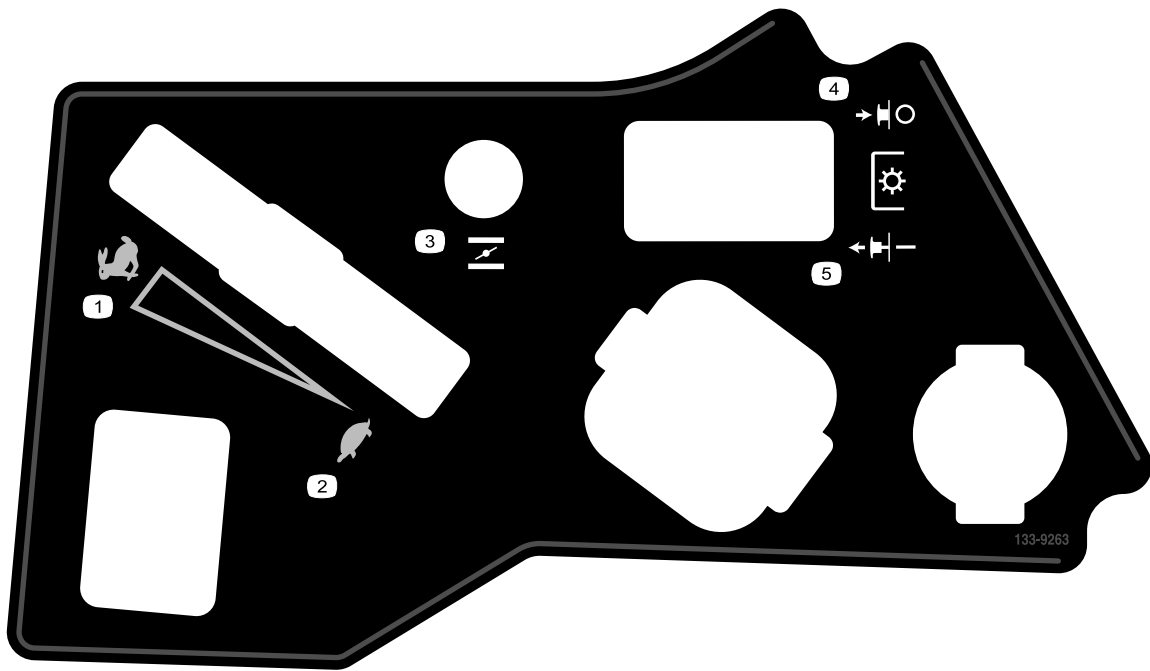
- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <p>1. Attention – lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i>.</p>  | <p>3. Risque de coupure des mains par la lame de la tondeuse ; risque de pincement des mains par la courroie – n'approchez pas les mains ou les pieds des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.</p> | <p>5. Risque de renversement sur la rampe – lorsque vous chargez la machine sur une remorque, n'utilisez pas de rampes doubles ; utilisez toujours une rampe d'une seule pièce suffisamment large pour la machine et offrant une pente de moins de 15 degrés ; montez la rampe en marche arrière et descendez-la en marche avant.</p> | <p>7. Risque de renversement sur les pentes – n'utilisez pas la machine sur des pentes situées près d'une étendue d'eau ; n'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés.</p> |
| <p>2. Attention – avant d'effectuer tout entretien, serrez le frein de stationnement, enlevez la clé et débranchez la bougie.</p> | <p>4. Risque de projections d'objets – ne laissez personne s'approcher de la machine ; enlevez les débris de la zone de travail avant de tondre ; laissez le déflecteur abaissé.</p>                                    | <p>6. Risque de blessures – ne transportez jamais de passagers ; regardez derrière vous lorsque vous tondez en marche arrière.</p>  |  |



133-5198

decal133-5198

- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| <p>1. Verrou à came</p> | <p>2. Déverrouillage à came</p> |
|-------------------------|---------------------------------|



decal133-9263

### 133-9263

1. Haut régime
2. Petite vitesse
3. Starter
4. PDF désengagée
5. PDF engagée

# Vue d'ensemble du produit

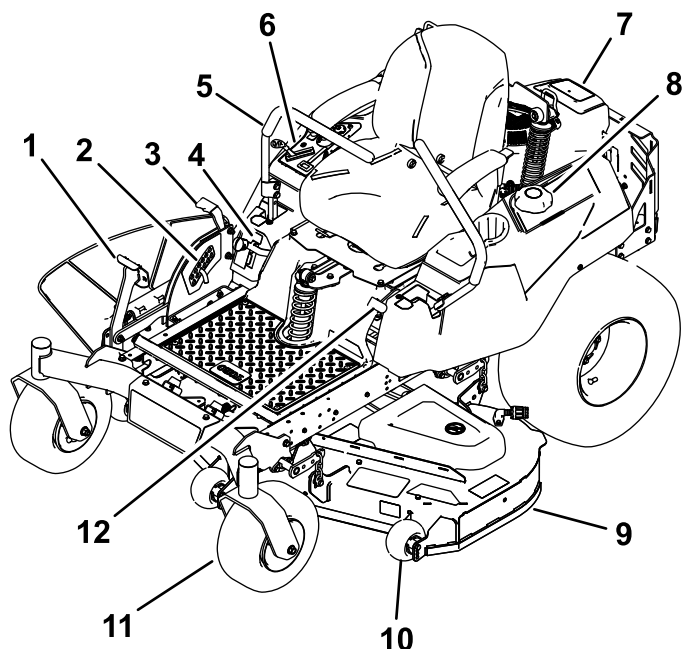


Figure 5

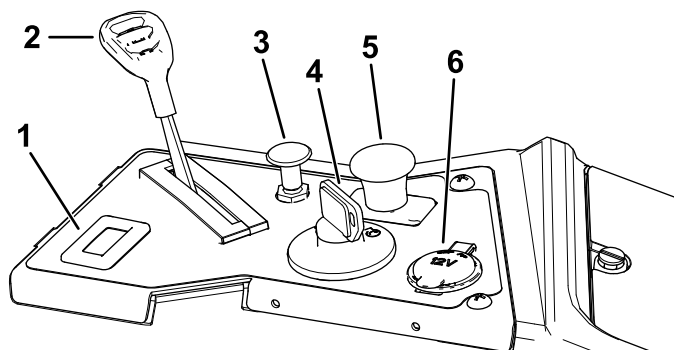
g195717

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Pédale de levage de plateau                                 | 7. Moteur                            |
| 2. Goupille de hauteur de coupe                                | 8. Bouchon du réservoir de carburant |
| 3. Levier de sélection de hauteur de coupe/verrou de transport | 9. Plateau de coupe                  |
| 4. Levier Smart Speed™   | 10. Galet anti-scalp                 |
| 5. Levier de commande de déplacement                           | 11. Roue pivotante                   |
| 6. Commandes   | 12. Levier de frein de stationnement |

## Commandes

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes ; voir [Figure 6](#) et [Figure 7](#).

### Panneau de commande



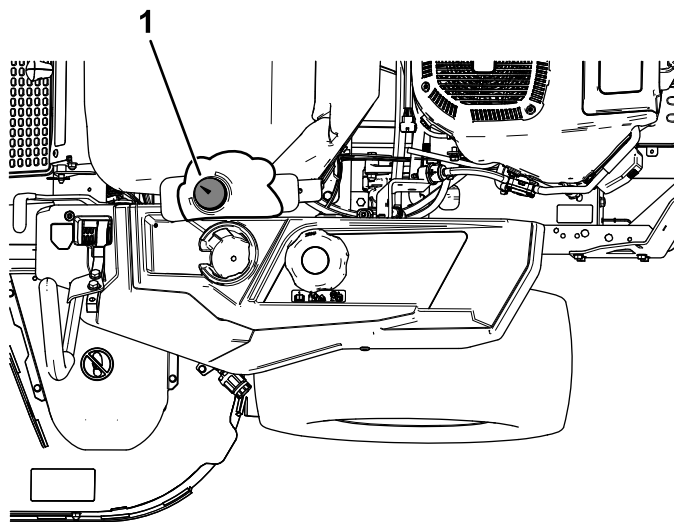
g188738

Figure 6

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Compteur horaire        | 4. Commutateur d'allumage              |
| 2. Commande d'accélérateur | 5. Commande des lames (prise de force) |
| 3. Commande de starter     | 6. Prise de courant 12 V               |

### Jauge de carburant

La jauge de carburant indique la quantité de carburant dans le réservoir ([Figure 7](#)).



g188776

Figure 7

1. Jauge de carburant

### Commande d'accélérateur

L'accélérateur commande le régime moteur et peut se régler à l'infini entre BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME ([Figure 5](#)).

## Commande de starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

## Compteur horaire

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur. Il fonctionne quand le moteur tourne. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué (Figure 6).

## Leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande de déplacement permettent de conduire la machine en marche avant, en marche arrière et de tourner à droite ou à gauche (Figure 5).

## Position de verrouillage du point mort

Quand vous descendez de la machine, écartez les leviers de commande vers l'extérieur, du centre à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT (Figure 24). Placez toujours les leviers de commande à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT avant d'arrêter la machine ou de la laisser sans surveillance.

## Levier de frein de stationnement

Le levier du frein de stationnement est situé sur le côté gauche de la console (Figure 5). Le levier de frein engage un frein de stationnement sur les roues motrices.

Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier jusqu'à ce qu'il s'engage dans la fente de verrouillage.

Pour desserrer le frein de stationnement, sortez le levier de la fente de verrouillage dans votre direction et poussez-le vers le bas.

## Système de levage du plateau de coupe à pédale

Le système de levage à pédale vous permet d'abaisser et d'élever le plateau de coupe sans quitter le siège. La pédale vous permet d'élever le plateau brièvement pour éviter des obstacles ou de le verrouiller à la hauteur de coupe la plus élevée ou en position de transport (Figure 5).

## Levier du système de commande Smart Speed™

Le levier du système de commande Smart Speed™ est situé sous la position d'utilisation et vous permet

de choisir entre 3 gammes de vitesses : tonte de finition, remorquage et tonte (Figure 5).

## Prise de courant 12 V

La prise de courant sert à alimenter les accessoires de 12 volts (Figure 6).

**Important:** Lorsque vous n'utilisez pas la prise de 12 V, insérez l'obturateur en caoutchouc pour éviter qu'elle subisse des dommages.

## Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage sert à démarrer et arrêter le moteur, et comporte 3 positions : ARRÊT, CONTACT et DÉMARRAGE. Voir Démarrage du moteur (page 22).

## Commande des lames (prise de force)

La commande des lames, représentée par le symbole de la prise de force (PDF), engage et désengage l'entraînement des lames (Figure 6).

## Levier de sélection de hauteur de coupe

Le levier de hauteur de coupe fonctionne en association avec la pédale pour verrouiller le plateau à une hauteur de coupe spécifique. Arrêtez toujours la machine avant de modifier la hauteur de coupe (Figure 5).

## Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Contactez votre concessionnaire-réparateur ou distributeur agréé ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour obtenir une liste de tous les accessoires et outils agréés.

Pour protéger au mieux votre investissement et maintenir les performances optimales de votre matériel Toro, vous pouvez compter sur les pièces Toro d'origine. Pour assurer une excellente fiabilité, Toro fournit des pièces de rechange conçues en fonction des spécifications techniques exactes de votre machine. Pour votre tranquillité d'esprit, exigez des pièces Toro d'origine.

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Avant l'utilisation

### Contrôles de sécurité avant l'utilisation

#### Sécurité générale

- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation des utilisateurs et des mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Apprenez à arrêter la machine et le moteur rapidement.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Avant de tondre, vérifiez toujours que les lames, les boulons de lame et les ensembles de coupe sont en bon état de marche. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans risque.

#### Sécurité relative au carburant

- Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez le carburant avec une extrême prudence. Les vapeurs de carburant sont inflammables et explosives.
- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- Utilisez exclusivement un bidon à carburant homologué.

- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
- Ne faites pas le plein de carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.
- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement. Essayez tout carburant répandu.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le fermement.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité de carburant consommée en un mois.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Versez la quantité de carburant nécessaire pour que le niveau se situe entre 6 et 13 mm en dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - Évitez tout contact avec la peau et lavez tout liquide renversé à l'eau et au savon.

# Ajout de carburant

## Carburant recommandé

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul  $[R+M]/2$ ).
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

## Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Éviter l'altération du carburant s'il est stocké pendant 3 mois ou moins (au-delà de cette durée, vidangez le réservoir de carburant).
- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation d'un dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

**Important:** N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez au carburant la quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

**Remarque:** L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

# Remplissage du réservoir de carburant

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
4. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant.
5. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à ce que la jauge indique qu'il est plein (**Figure 8**).

**Remarque:** Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.

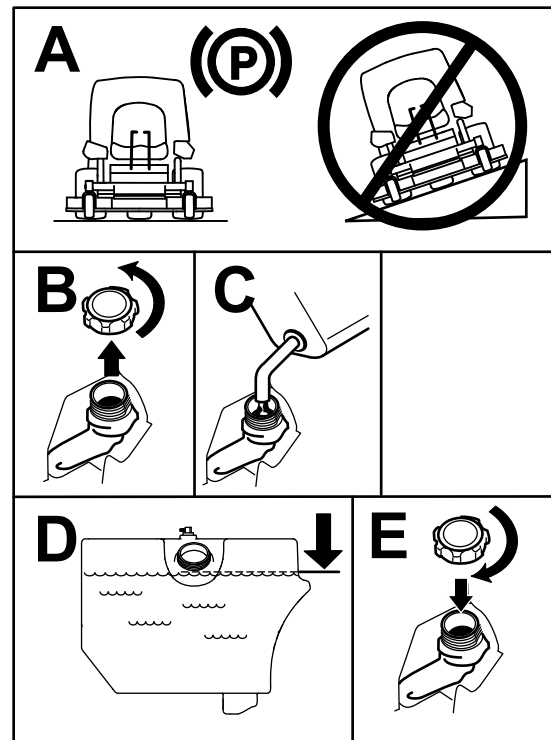


Figure 8

g234031

## Procédures d'entretien quotidien

Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuez les procédures décrites à la section [Entretien \(page 35\)](#).

# Rodage d'une machine neuve

Les moteurs neufs demandent un certain temps pour développer toute leur puissance. Les plateaux de coupe et les systèmes d'entraînement neufs présentent plus de friction, ce qui augmente la charge sur le moteur. Prévoyez 40 à 50 heures de rodage pour les machines neuves afin de leur permettre de développer toute leur puissance et d'offrir des performances optimales.

## Utilisation du système de sécurité

### ⚠ ATTENTION

**Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.**

- **Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.**
- **Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.**

## Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur, sauf si :

- La commande des lames (PDF) est désengagée.
- Les leviers de commande de déplacement sont en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
- Le frein de stationnement est serré.

Le système de sécurité est également prévu pour arrêter le moteur lorsque les leviers de commande ne sont pas en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et que vous vous soulevez du siège.

## Contrôle du système de sécurité

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et placez la commande des

lames (PDF) en position ENGAGÉE. Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner.

2. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE. Actionnez l'un des leviers de commande de déplacement (sortez-le de la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT). Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.
3. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Démarrez le moteur. Lorsque le moteur tourne, desserrez le frein de stationnement, engagez la commande des lames (PDF) et soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
4. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Démarrez le moteur. Lorsque le moteur est en marche, centrez l'un des leviers de commande de déplacement et déplacez-le en avant ou en arrière ; le moteur doit s'arrêter. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.
5. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner.

# Positionnement du siège

Vous pouvez avancer ou reculer le siège. Amenez le siège à la position la plus confortable pour vous, et offrant le meilleur contrôle de pour la conduite (Figure 9).

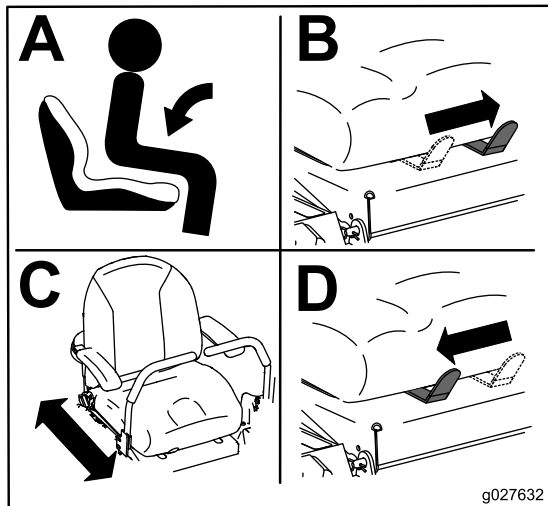


Figure 9

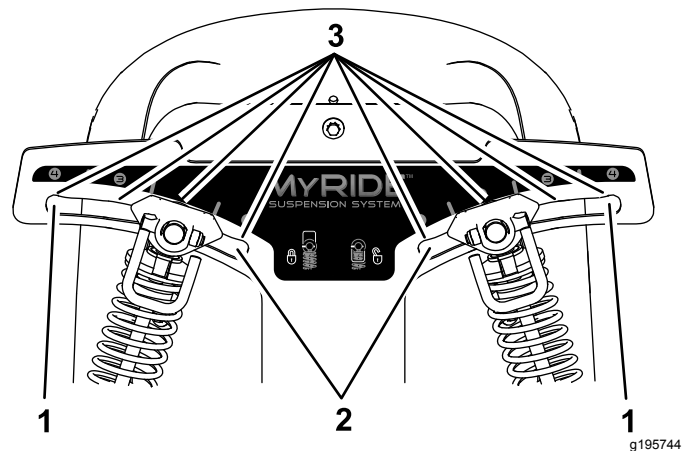


Figure 10

1. Suspension la plus ferme
2. Suspension la plus souple
3. Crans dans les fentes

**Remarque:** Réglez toujours les amortisseurs arrière gauche et droit à la même position.

## Réglage de la suspension MyRide™

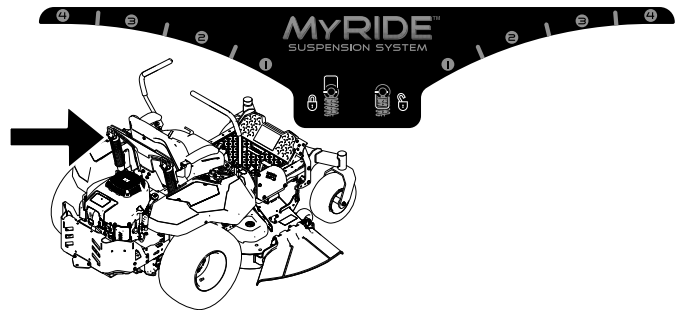
La suspension MyRide™ est réglable pour offrir un confort optimal. Vous pouvez régler les 2 amortisseurs arrière pour modifier le réglage de la suspension facilement et rapidement. Positionnez la suspension de manière la plus confortable pour vous.

### Réglage des amortisseurs arrière

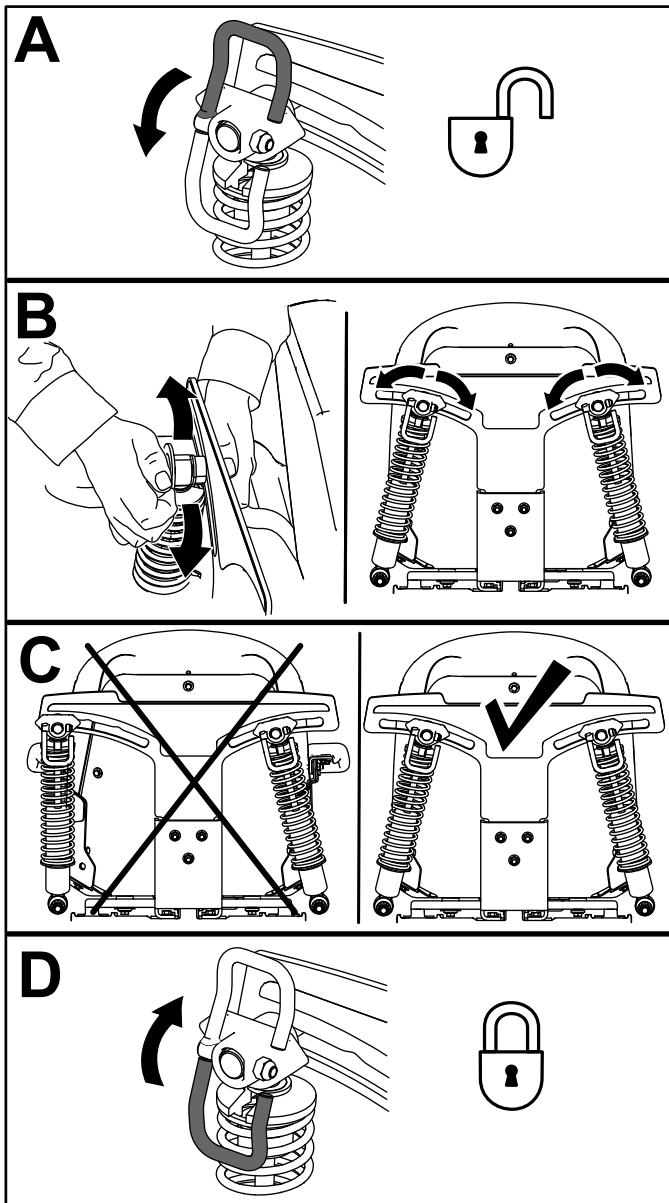
Les fentes prévues pour les amortisseurs arrière sont dotées de crans de référence. Vous pouvez placer les amortisseurs arrière n'importe où dans la fente, pas seulement dans les crans.

Le schéma suivant montre la position des amortisseurs pour une suspension souple ou ferme et les différentes positions des crans (Figure 10).

Réglez les amortisseurs arrière (Figure 11).



g195746



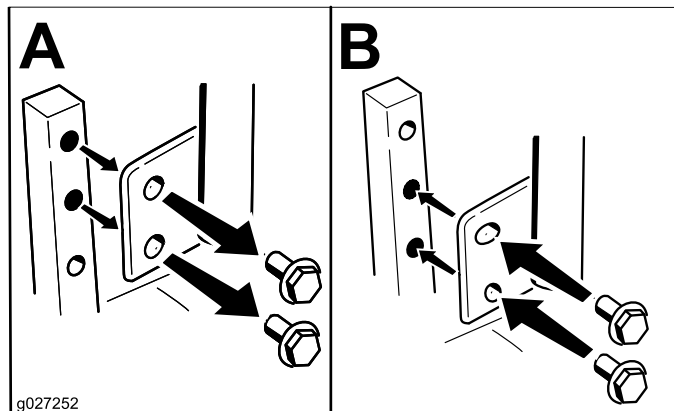
g195745

Figure 11

## Réglage des leviers de commande de déplacement

### Réglage de la hauteur des leviers

Vous pouvez régler la hauteur des leviers de commande de déplacement de manière à obtenir un confort maximum (Figure 12).



g027252

g027252

Figure 12

### Réglage de l'angle des leviers

Vous pouvez régler les leviers de commande de déplacement vers l'avant ou l'arrière de manière à obtenir un confort maximum.

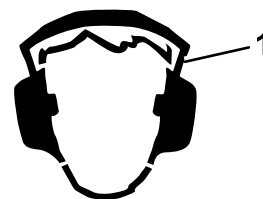
1. Retirez le boulon supérieur qui fixe le levier de commande à l'arbre du bras de commande.
2. Desserrez le boulon inférieur jusqu'à ce qu'il soit possible de pivoter le levier de commande en avant ou en arrière (Figure 12).
3. Serrez les deux boulons pour fixer le levier de commande à sa nouvelle position.
4. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.

# Pendant l'utilisation

## Sécurité pendant l'utilisation

### Sécurité générale

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et ne portez pas de bijoux.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne transportez jamais de passagers sur la machine et tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est bonne pour éviter les trous ou autres dangers cachés.
- Ne tondez pas l'herbe humide. En effet, la perte de motricité peut faire déraiser la machine.
- Assurez-vous que tous les embrayages sont au point mort, que le frein de stationnement est serré et que vous êtes au poste d'utilisation avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les pieds ni les mains du plateau de coupe. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne tondez pas à proximité de fortes dénivellations, fossés ou berges. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.
- Arrêtez la machine et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Ralentissez et soyez prudent quand vous changez de direction ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Débrayez l'accessoire et coupez le moteur avant de régler la hauteur de coupe (à moins de pouvoir le faire depuis le poste de conduite).
- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local ne permettant pas d'évacuer les gaz d'échappement.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter le poste d'utilisation (y compris pour vider les bacs de ramassage ou pour déboucher la goulotte), effectuez la procédure suivante :
  - Arrêtez la machine sur un sol plat et horizontal.
  - Désengagez la prise de force et abaissez les accessoires.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
- N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- N'utilisez pas la machine pour tracter quoi que ce soit, à moins qu'elle ne soit équipée d'un dispositif d'attelage.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Toro
- Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA qui peut entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.



**Figure 13**

1. Portez des protecteurs d'oreilles.

g229846

## Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves ou la mort. L'utilisateur est responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente, vous devez :
  - Lire et comprendre les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes qui figurent dans le manuel et sur la machine.
  - Utiliser l'indicateur d'angle pour déterminer l'angle approximatif de la pente sur laquelle vous devez travailler.
  - Ne travaillez jamais sur des pentes de plus de 15 degrés.
  - Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les variations de terrain, comme l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Identifiez les dangers au bas de la pente. N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, de fossés, de berges ou d'étendues d'eau. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel. Utilisez une tondeuse autotractée ou une débroussailleuse manuelle pour tondre sur ce type de terrain.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction; tournez lentement et graduellement.
- N'utilisez pas la machine si la motricité, la direction ou la stabilité peuvent être compromises. Tenez compte du fait que la motricité de la machine peut être réduite sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes. La perte de l'adhérence des roues motrices peut entraîner le patinage des roues et une perte du freinage et de la direction. La machine peut glisser même si les roues motrices ne tournent plus.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain. Les irrégularités du terrain risquent de provoquer le retournement de la machine.

- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez la machine équipée d'outils ou d'accessoires, tels des systèmes de ramassage. Ils peuvent modifier la stabilité et entraîner la perte du contrôle de la machine. Suivez les instructions d'utilisation des contrepoids.
- Dans la mesure du possible, gardez le plateau de coupe abaissé au sol quand vous utilisez la machine sur des pentes. La machine peut devenir instable si vous levez le plateau de coupe pendant l'utilisation sur une pente.
- Un système ROPS (système de protection antiretournement) à 2 montants est un accessoire disponible pour cette machine. L'utilisation d'un système ROPS est recommandée lorsque vous tondez près de dénivellations, d'étendues d'eau ou de berges escarpées, en cas de retournement de la tondeuse. Pour plus de renseignements, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

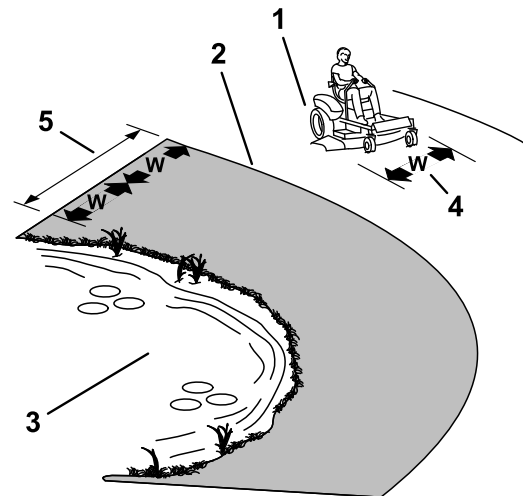


Figure 14

g229111

1. Zone de sécurité – utiliser la machine ici sur les pentes de moins de 15 degrés ou sur les terrains plats
2. Zone dangereuse – utiliser une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse à main sur les pentes de plus de 15 degrés, ainsi que près des dénivellations et des étendues d'eau.
3. Eau
4. L = largeur de la machine
5. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel.

## Consignes de sécurité concernant le remorquage

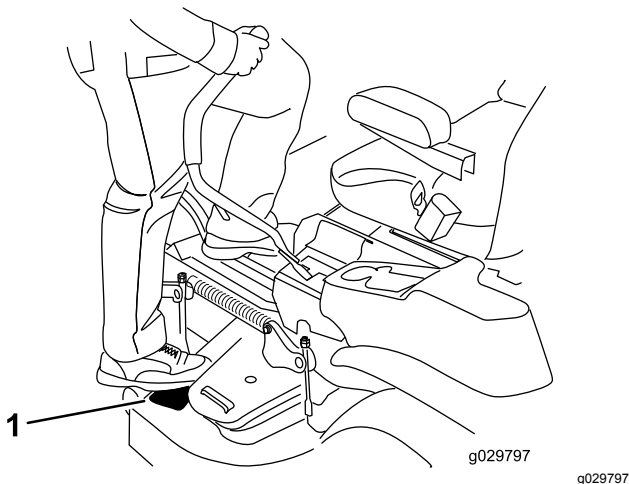
- Le matériel remorqué ne doit être attelé qu'au point d'attelage.
- Suivez les recommandations du fabricant de l'accessoire en ce qui concerne les limites de poids relatives au matériel remorqué et au remorquage sur pentes. La charge remorquée ne doit pas être plus lourde que le poids combiné de la machine, de l'opérateur et du ballast. Utilisez des contrepoids ou des masses sur les roues comme expliqué dans le *Manuel de l'utilisateur* de l'accessoire ou du véhicule tracteur.
- N'autorisez jamais ni enfants ni adultes à s'approcher de l'équipement remorqué.
- Sur les pentes, le poids du matériel remorqué peut provoquer une perte de la motricité, augmenter le risque de retournement et la perte de contrôle. Réduisez le poids remorqué et ralentissez.
- La distance d'arrêt augmente avec le poids de la charge remorquée. Conduisez lentement et prévoyez une distance de freinage plus grande que la normale.
- Prenez des virages larges pour ne pas trop rapprocher l'accessoire de la machine.

## Utilisation du frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

## Prendre place à la position de conduite

Utilisez le plateau de coupe comme marchepied pour accéder au poste d'utilisation ([Figure 15](#)).



**Figure 15**

## Serrage du frein de stationnement

Garez la machine sur un sol plat et horizontal.

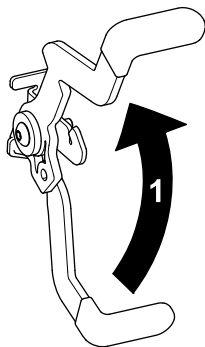


Figure 16

g188778

## Desserrage du frein de stationnement

Pour desserrer le frein de stationnement, sortez le levier de la fente de verrouillage dans votre direction et poussez-le vers le bas (Figure 17).

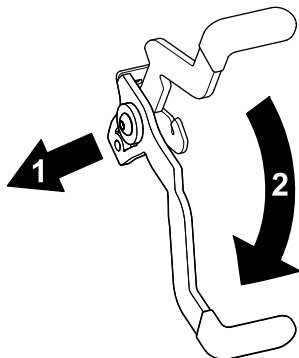


Figure 17

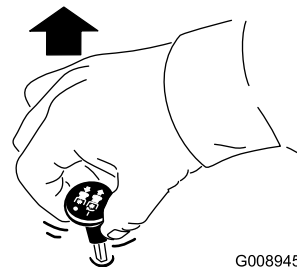
g188777

1. Pousser le levier hors de la fente de verrouillage et vers vous.
2. Pousser le frein de stationnement vers le bas

## Utilisation de la commande des lames (PDF)

La commande des lames (PDF) permet de démarrer et d'arrêter la rotation des lames et des autres accessoires qu'elle entraîne.

## Engagement de la commande des lames (PDF)



G008945

Figure 18

g008945

**Remarque:** Engagez toujours les lames en plaçant la commande d'accélérateur à la position HAUT RÉGIME (Figure 19).

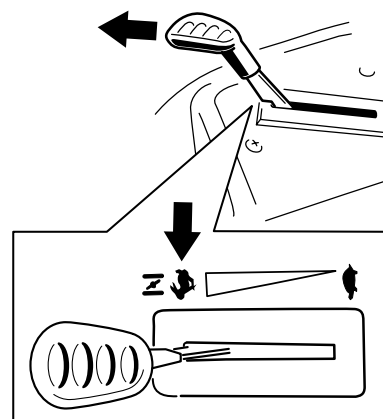
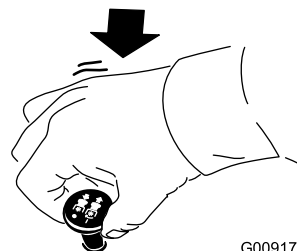


Figure 19

g186693

## Désengagement de la commande des lames (PDF)



G009174

Figure 20

g009174

## Utilisation de l'accélérateur

Placez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions HAUT RÉGIME et BAS RÉGIME (Figure 21).

Sélectionnez toujours la position HAUT RÉGIME quand vous engagez la PDF.

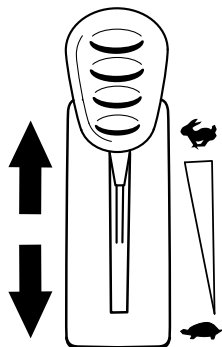


Figure 21

g187517

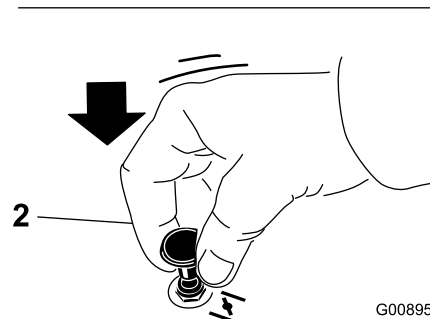
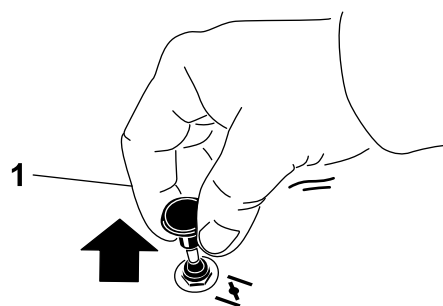


Figure 22

G008959

g008959

1. Position EN SERVICE

2. Position HORS SERVICE

## Utilisation du starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

1. Tirez sur la commande de starter pour engager le starter avant d'utiliser le commutateur d'allumage (Figure 22).

**Remarque:** Veillez à engager complètement le starter. Il faut parfois tenir la commande relevée quand vous utilisez le commutateur d'allumage.

2. Poussez sur la commande pour désengager le starter lorsque le moteur a démarré (Figure 22).

## Démarrage du moteur

**Remarque:** L'usage du starter n'est généralement pas nécessaire si le moteur est chaud.

**Important:** N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite au risque de l'endommager. Si le moteur refuse de démarrer, patientez 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative de démarrage.

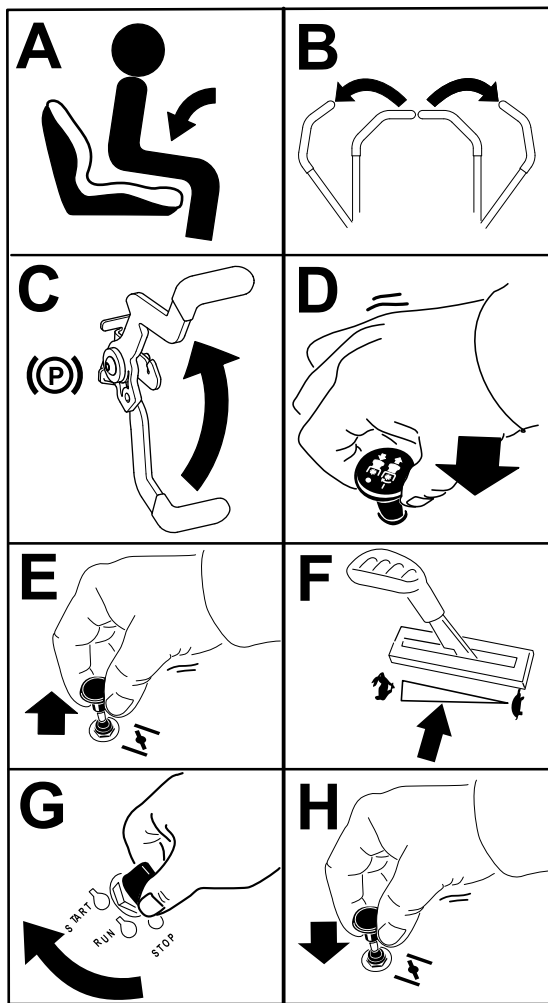


Figure 23

g189354

## Utilisation des leviers de commande de déplacement

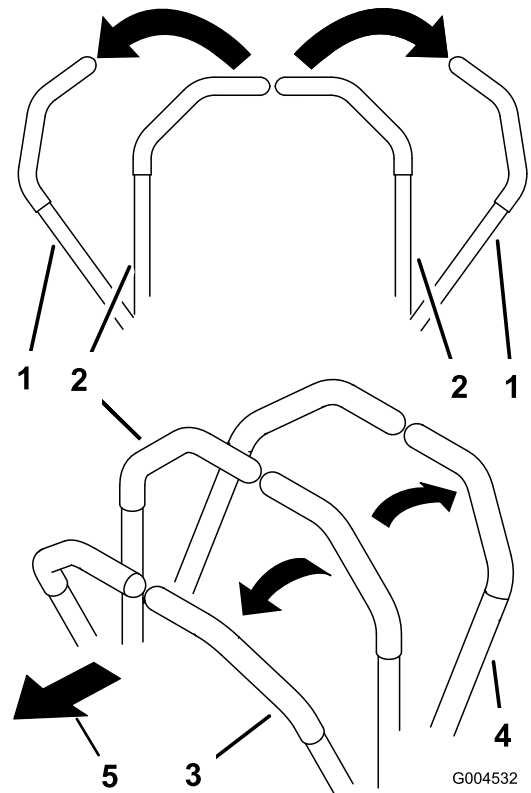


Figure 24

c:\data\documentum\checkout\g004532

1. Levier de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT
2. Position centrale de déverrouillage
3. Marche avant
4. Marche arrière
5. Avant de la machine

## Arrêt du moteur

1. Désengagez les lames en plaçant la commande des lames en position DÉSENGAGÉE (Figure 20).
2. Serrez le frein de stationnement ; voir [Serrage du frein de stationnement \(page 21\)](#).
3. Amenez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME.
4. Tournez la clé en position ARRÊT et enlevez-la.

### **▲ PRUDENCE**

**Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.**

**Retirez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance.**

## Conduire la machine

Les roues motrices tournent indépendamment et sont entraînées par des moteurs hydrauliques sur chaque essieu. Vous pouvez faire tourner un côté en marche arrière et l'autre en marche avant, ce qui fait pivoter la machine au lieu de la faire changer de direction. La maniabilité de la machine en est grandement améliorée, mais il vous faudra peut-être un peu de temps pour vous adapter à cette manière de conduire.

La commande d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME pour obtenir des performances optimales. Travaillez toujours à plein régime.

## ⚠ ATTENTION

La machine peut tourner très rapidement. Vous pouvez perdre le contrôle de la machine et vous blesser gravement ou endommager la machine.

- Soyez extrêmement prudent dans les virages.
- Ralentissez avant de prendre des virages serrés.

## Conduite en marche avant

**Remarque:** Le moteur s'arrête si vous actionnez les leviers de commande de déplacement alors que le frein de stationnement est serré.

Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande de vitesse en position POINT MORT.

1. Desserrez le frein de stationnement ; voir [Desserrage du frein de stationnement \(page 21\)](#).
2. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
3. Pour vous déplacer en marche avant, poussez lentement les leviers de commande de déplacement vers l'avant ([Figure 25](#)).

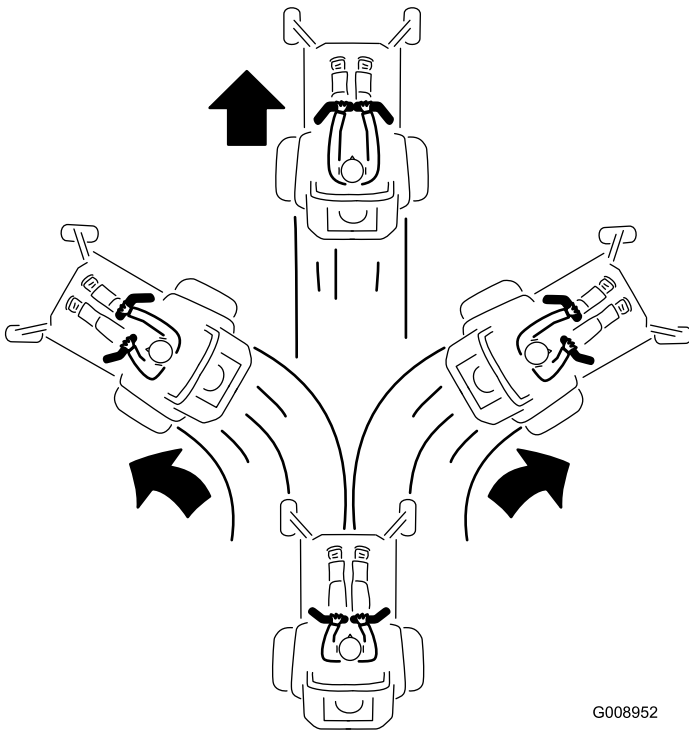


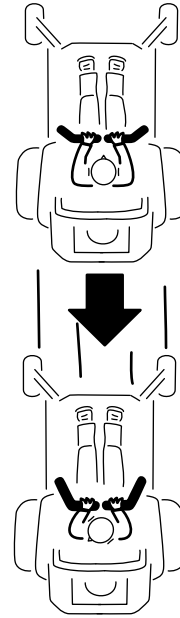
Figure 25

G008952

g008952

## Conduite en marche arrière

1. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
2. Pour vous déplacer en marche arrière, tirez lentement les leviers en arrière ([Figure 26](#)).



G008953

g008953

Figure 26

## Utilisation du système de commande Smart Speed™

Le levier du système de commande Smart Speed™ est situé à droite de la position d'utilisation ([Figure 27](#)), et permet à l'utilisateur de choisir entre 3 gammes de vitesses : finition, remorquage et tonte.

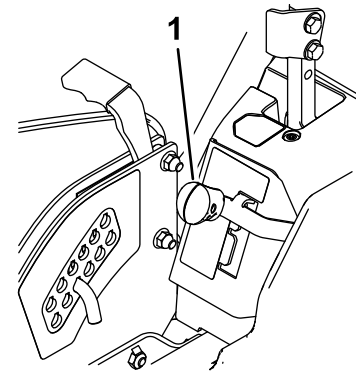


Figure 27

g197125

1. Levier de commande Smart Speed

Pour changer de vitesse, procédez comme suit :

1. Poussez les leviers de commande de déplacement en position de point mort, puis

vers l'extérieur en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.

2. Désengagez la commande des lames.
3. Placez le levier à la position voulue.

Les chiffres suivants ne sont fournis qu'à titre indicatif. Les réglages varient selon le type, l'humidité et la hauteur de l'herbe.

Utilisations suggérées :	Tonte de finition	Remorquage	Tonte
Stationnement	X		
Herbe épaisse et humide	X		
Apprendre à se servir de la machine	X		
Ramassage		X	
Mulching		X	
Tonte normale			X
Déplacer la machine			X

### Tonte de finition

Cette vitesse est la plus basse. Il est conseillé d'utiliser cette vitesse dans les cas suivants :

- Stationnement
- Herbe épaisse et humide
- Apprendre à se servir de la machine

### Remorquage

Cette vitesse est la vitesse intermédiaire. Il est conseillé d'utiliser cette vitesse dans les cas suivants :

- Ramassage
- Mulching

### Tonte

Cette vitesse est la plus élevée. Il est conseillé d'utiliser cette vitesse dans les cas suivants :

- Tonte normale
- Déplacer la machine

## Utilisation de l'éjection latérale

La tondeuse est équipée d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et à la surface de la pelouse.

## ⚠ DANGER

**Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.**

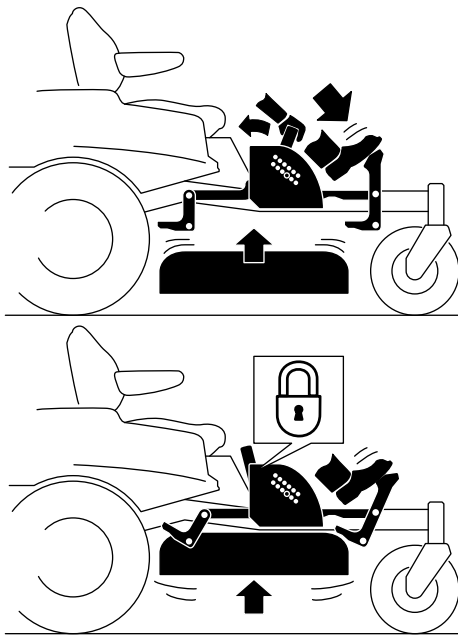
- **N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe du plateau de coupe, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.**
- **N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable amené la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE, tourné la clé de contact sur ARRÊT et enlevé la clé.**
- **Vérifiez que le déflecteur d'herbe est abaissé.**

## Réglage de la hauteur de coupe

La machine est équipée d'un système de levage du plateau de coupe à pédale. La pédale vous permet d'élever le plateau brièvement pour éviter des obstacles ou de le verrouiller à la hauteur de coupe la plus élevée ou en position de transport. Vous pouvez vous servir du levier de hauteur de coupe en association avec la pédale pour verrouiller le plateau à une hauteur de coupe spécifique.

## Utilisation du système de levage du plateau de coupe à pédale

- Enfoncez la pédale pour élever le plateau de coupe ; maintenez la pédale enfoncée jusqu'à ce que le plateau soit verrouillé en position de transport (Figure 28).
- Appuyez sur la pédale de levage du plateau avec le pied et tirez la poignée de verrouillage de transport en arrière pour désengager le verrou de transport (Figure 28).

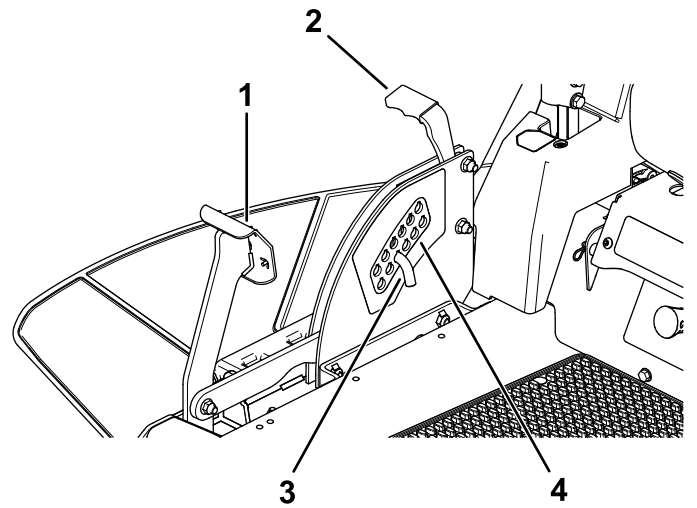


**Figure 28**

Position du verrou de transport

g024409

g024409



**Figure 29**

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Pédale de levage de plateau | 3. Goupille                      |
| 2. Poignée                     | 4. Positions de hauteur de coupe |

g188850

## Réglage de la hauteur de coupe

Vous pouvez régler la hauteur de coupe de 38 à 114 mm par paliers de 6 mm suivant le trou dans lequel vous placez la goupille de hauteur de coupe.

1. Appuyez sur la pédale de commande du plateau de coupe avec le pied et relevez le plateau à la position du verrou de transport (qui est aussi la position de hauteur de coupe de 114 mm), comme montré à la [Figure 29](#).
2. Pour changer de hauteur de coupe, retirez la goupille du support de hauteur de coupe ([Figure 29](#)).
3. Insérez la goupille dans le trou du système de hauteur de coupe correspondant à la hauteur de coupe voulue ([Figure 29](#)).
4. Appuyez sur la pédale de levage du plateau avec le pied et tirez la poignée en arrière pour désengager le verrou de transport ([Figure 28](#)).
5. Abaissez lentement le plateau jusqu'à ce que le levier touche la goupille.

## Réglage des galets anti-scalp

Ajustez la hauteur des galets anti-scalp chaque fois que vous modifiez la hauteur de coupe.

**Remarque:** Réglez les galets anti-scalp de sorte qu'ils ne touchent pas le sol sur les surfaces de tonte planes normales.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement ; voir [Serrage du frein de stationnement \(page 21\)](#).
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez les galets anti-scalp comme montré à la [Figure 30](#).

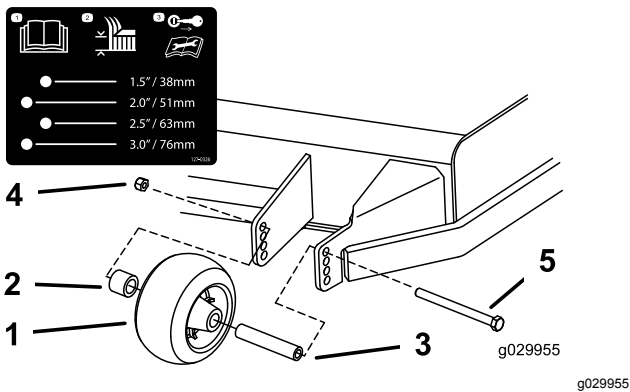


Figure 30

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Galet anti-scalp | 4. Écrou à embase |
| 2. Entretoise       | 5. Boulon         |
| 3. Douille          |                   |

## Conversion à l'éjection latérale

Le plateau de coupe et les lames fournis avec la machine ont été conçus pour procurer des performances de mulching et d'éjection latérale optimales.

Montez les fixations dans les trous d'origine sur le plateau. Ainsi, aucun trou n'est inoccupé pendant le fonctionnement du plateau.

### ⚠ ATTENTION

**Des débris peuvent être projetés par les trous non obturés et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.**

- N'utilisez jamais la machine sans que les fixations soient en place dans tous les trous du carter.
- Placez les fixations dans les trous lorsque vous retirez le déflecteur de mulching.

## Machines équipées de plateaux de coupe de 122 cm

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le plateau de coupe ; voir [Dépose du plateau de coupe \(page 52\)](#).
4. Retirez les 2 contre-écrous (5/16") fixés aux montants soudés du déflecteur gauche sur le

dessus du plateau de coupe, au centre et à gauche du centre (Figure 31).

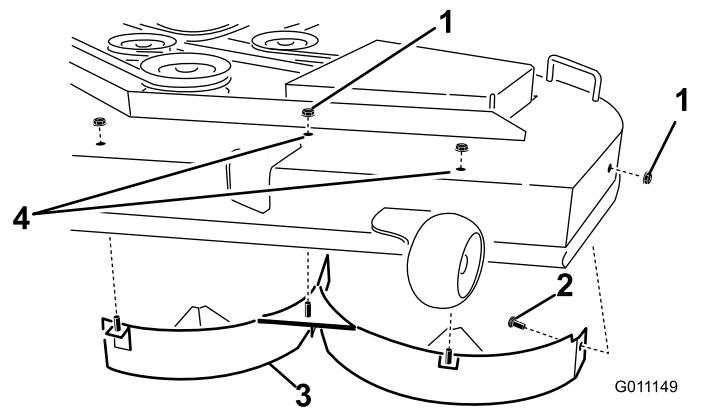


Figure 31

- |  |   |
|--|---|
| 1. Contre-écrou (5/16")                | 3. Déflecteur gauche                      |
| 2. Boulon de carrosserie (5/16 x 3/4") | 4. Monter les fixations ici (5/16 x 3/4") |

5. Sur la paroi latérale du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur gauche au plateau.
6. Déposez le déflecteur gauche du plateau de coupe, comme montré à la Figure 31.
7. Retirez les 2 boulons de carrosserie (5/16 x 3/4") et les 2 contre-écrous (5/16") qui fixent le déflecteur droit et sa protection au plateau de coupe (Figure 32).

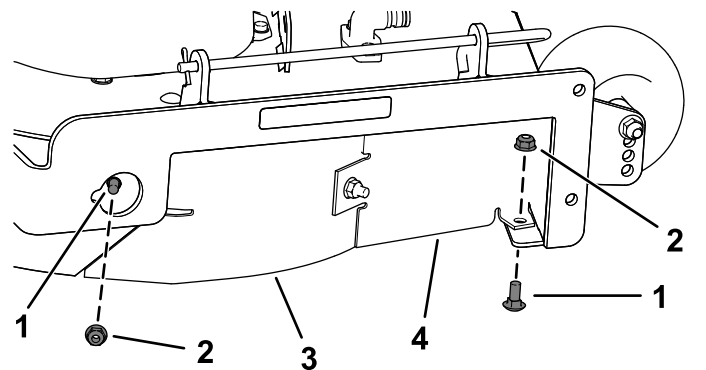


Figure 32

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Boulon de carrosserie (5/16 x 3/4") | 3. Déflecteur droit         |
| 2. Contre-écrou (5/16")                | 4. Protection du déflecteur |

8. Retirez les 2 contre-écrous (5/16") qui fixent les montants soudés du déflecteur droit au sommet du plateau de coupe, au centre et à droite du centre (Figure 33).

**Remarque:** Déposez le déflecteur droit du plateau de coupe.

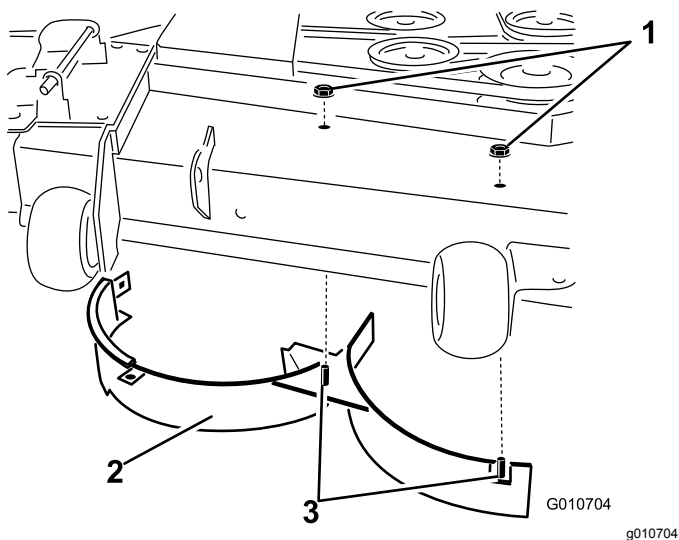


Figure 33

g010704

1. Contre-écrou (5/16")
2. Déflecteur droit
3. Montants soudés (déflecteur droit)

9. Localisez le déflecteur d'ouverture dans le sachet des pièces détachées et retirez les fixations des trous arrière de la plaque d'éjection (Figure 34).

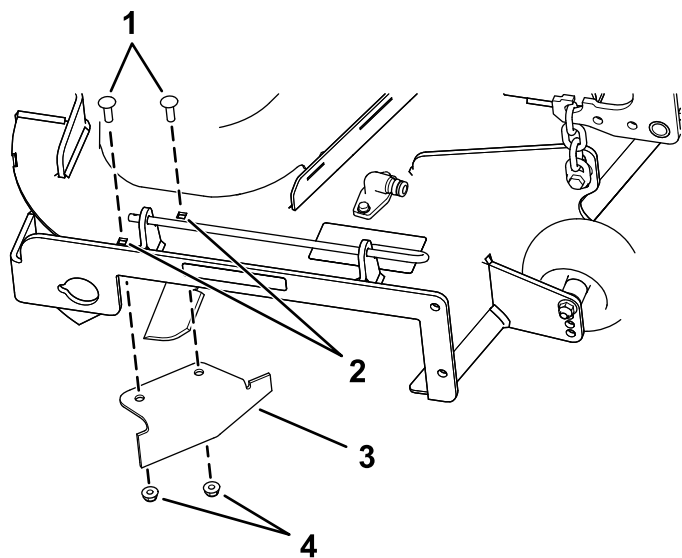


Figure 34

g190734

1. Boulons de carrosserie (existants)
2. Trous arrière dans la plaque d'éjection
3. Déflecteur d'ouverture (desserrer)
4. Contre-écrous (existants)

10. Montez le déflecteur sur l'ouverture d'éjection latérale sur le plateau de coupe.
11. Utilisez les fixations retirées précédemment pour fixer le déflecteur d'ouverture sur le plateau de coupe.

12. Reposez le plateau de coupe ; voir [Montage du plateau de coupe \(page 53\)](#).

## Machines équipées de plateaux de coupe de 137 cm

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le plateau de coupe ; voir [Dépose du plateau de coupe \(page 52\)](#).
4. Retirez les 3 contre-écrous (5/16") fixés aux montants soudés du déflecteur gauche au sommet du plateau de coupe, au centre, à gauche du centre et à gauche (Figure 35).

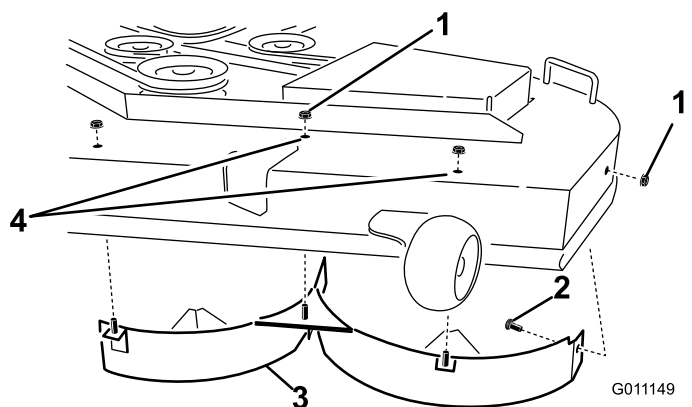


Figure 35

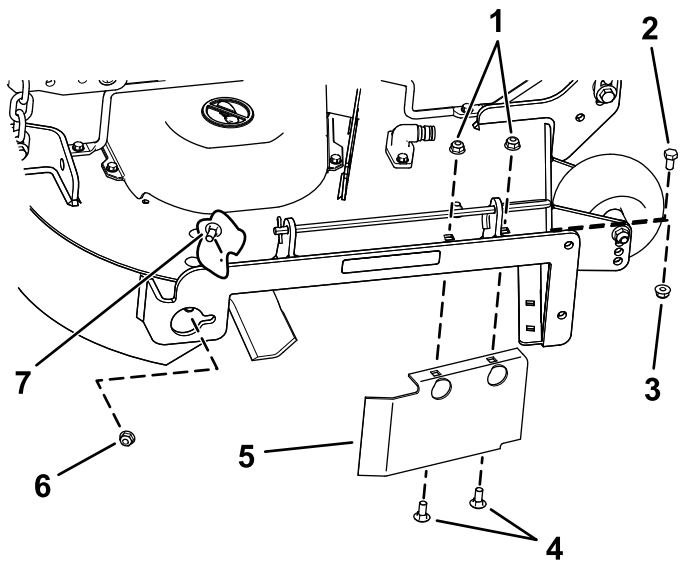
G011149  
g011149

1. Contre-écrou (5/16")
2. Boulon de carrosserie (5/16 x 3/4")
3. Déflecteur gauche
4. Monter les fixations ici

5. Sur la paroi latérale du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur gauche au plateau (Figure 35).
6. Déposez le déflecteur gauche du plateau de coupe (Figure 35).
7. Localisez les 2 boulons dans les pièces détachées et insérez-les, avec les contre-écrous existants, dans les trous du plateau de coupe (voir Figure 35) pour éviter la projection de débris.

**Remarque:** Insérez le boulon en passant par le dessous du plateau de coupe et fixez-le au-dessus avec un contre-écrou existant.

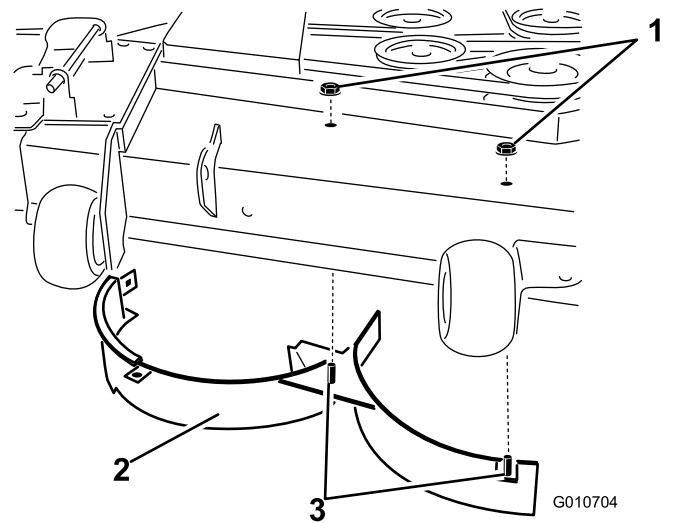
8. Sur la paroi arrière du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie (5/16 x 3/4") et le contre-écrou (5/16") qui fixent le déflecteur au plateau (Figure 36).



**Figure 36**

g190737

- |   |   |
|---|---|
| 1. Contre-écrou – avant de la plaque d'éjection (à remettre en place après la dépose du déflecteur)           | 5. Protection du déflecteur – plateaux de coupe de 137 cm |
| 2. Boulon à tête hexagonale – trou avant du plateau (à remettre en place après la dépose du déflecteur)       | 6. Contre-écrou (5/16")                                   |
| 3. Contre-écrou – trou avant du plateau (à remettre en place après la dépose du déflecteur)                   | 7. Boulon de carrosserie (5/16 x 3/4")                    |
| 4. Boulons de carrosserie – avant de la plaque d'éjection (à remettre en place après la dépose du déflecteur) |   |



**Figure 37**

G010704

g010704

- |                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. Contre-écrou (5/16") | 3. Montants soudés (déflecteur droit) |
| 2. Déflecteur droit     |                                       |

12. Retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur droit au sommet du plateau de coupe puis déposez le déflecteur (Figure 37).
13. Placez les fixations retirées précédemment dans les trous avant de la plaque d'éjection et le trou à l'avant du plateau de coupe (Figure 37).
14. Localisez le déflecteur d'ouverture dans les sachets des pièces détachées, retirez les fixations des trous arrière de la plaque d'éjection et fixez le déflecteur sur l'ouverture d'éjection latérale du plateau de coupe (Figure 38).

9. Localisez la protection du déflecteur sur le bord avant de l'ouverture d'éjection latérale (Figure 36).
10. Retirez les fixations qui maintiennent la protection du déflecteur et le déflecteur droit sur le plateau de coupe (Figure 36).

**Remarque:** Déposez le déflecteur et conservez toutes les fixations.

11. Retirez les 2 contre-écrous (5/16") qui fixent les montants soudés du déflecteur droit sur le dessus du plateau de coupe, au centre et à droite du centre (Figure 37).

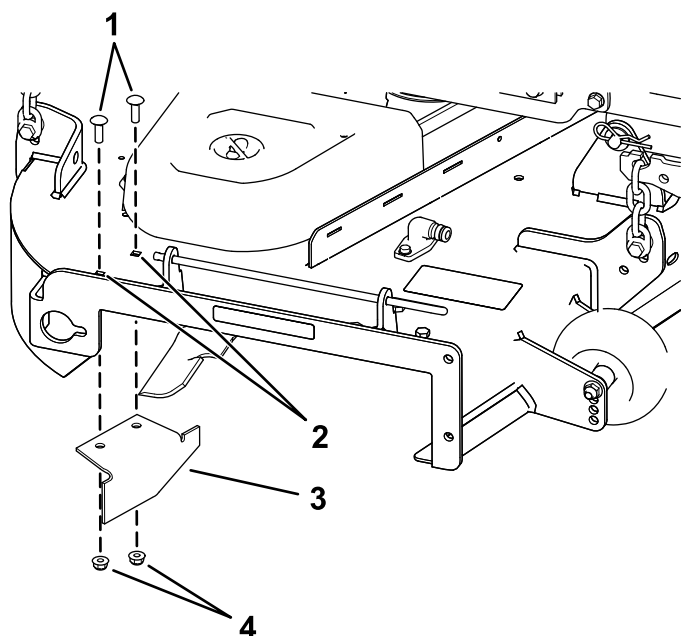


Figure 38

g190735

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Boulons de carrosserie                  | 3. Déflecteur d'ouverture |
| 2. Trous arrière dans la plaque d'éjection | 4. Contre-écrous          |

15. Utilisez les fixations retirées précédemment pour fixer le déflecteur d'ouverture sur le plateau de coupe.
16. Reposez le plateau de coupe ; voir [Montage du plateau de coupe \(page 53\)](#).

## Conseils d'utilisation

### Utilisation du réglage du haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à HAUT RÉGIME. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le plateau de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe.

### Tonte initiale

Coupez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

## Tondre un tiers de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

## Alternance de la direction de la tonte

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

## Fréquence de tonte

L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pour conserver une hauteur de coupe uniforme, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si vous n'avez pas tondu depuis un certain temps, effectuez un premier passage à une hauteur de coupe élevée, puis repassez 2 jours plus tard en abaissant la hauteur de coupe.

## Utilisation de la vitesse de tonte réduite

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

## Éviter de tondre trop ras

Si la surface est irrégulière, élevez la hauteur de coupe pour éviter de scalper la pelouse.

## Arrêt de la machine

Si vous devez immobiliser la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous sur une surface déjà tondu en laissant les lames embrayées ou bien désengagez le plateau de coupe tout en vous déplaçant en marche avant.

## Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

## Entretien des lames

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunît sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Après chaque utilisation, vérifiez l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine.

## Après l'utilisation

### Sécurité après l'utilisation

#### Sécurité générale

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur les plateaux de coupe, les silencieux et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de remiser ou de transporter la machine.
- Désengagez l'entraînement de l'outil quand vous transportez la machine ou qu'elle ne sert pas.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

### Pousser la machine à la main

**Important:** Poussez toujours la machine manuellement. Ne remorquez pas la machine au risque de l'endommager.

Cette machine comprend un mécanisme de frein électrique ; la clé doit être en position CONTACT pour pousser la machine. La batterie doit être chargée et opérationnelle pour que le frein électrique puisse être desserré.

#### Pousser la machine

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Localisez les leviers de dérivation sur le cadre, des deux côtés du moteur.
4. Déplacez les leviers de dérivation en avant à travers le trou de clavette et vers le bas pour les verrouiller en position (Figure 39).

**Remarque:** Répétez cette opération pour chaque levier.

5. Mettez le contact et desserrez le frein de stationnement.

**Remarque:** Ne démarrez pas la machine.

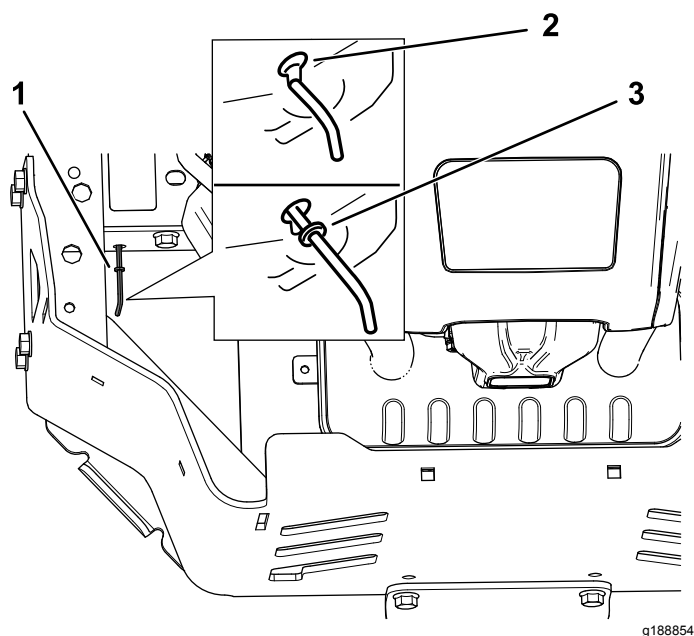


Figure 39

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Emplacements des leviers de dérivation</p> <p>2. Position des leviers pour utiliser la machine</p> | <p>3. Position des leviers pour pousser la machine</p> |
|--|--|

6. Lorsque vous avez terminé, n'oubliez pas de ramener la clé en position ARRÊT pour éviter de décharger la batterie.

## Utilisation de la machine

Déplacez les leviers de dérivation en arrière à travers le trou de clavette et vers le bas pour les verrouiller en position, comme montré à la [Figure 39](#).

**Remarque:** Répétez cette opération pour chaque levier.

## Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Utilisez une rampe d'une seule pièce. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité. Reportez-vous aux ordonnances locales concernant les exigences d'arrimage et de remorquage.

### ⚠ ATTENTION

**Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.**

**Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.**

## Choix d'une remorque

### ⚠ ATTENTION

**Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles ([Figure 40](#)).**

- **Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.**
- **Ne dépassez pas un angle de 15 degrés entre la rampe et le sol ou entre la rampe et la remorque ou le camion.**
- **La rampe doit être au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol. Ainsi, l'angle de la rampe ne dépassera pas 15 degrés par rapport au sol plat.**

## Chargement de la machine

### ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles.

- Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.
- Faites monter la machine sur la rampe en marche arrière et descendez en marche avant.
- Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.

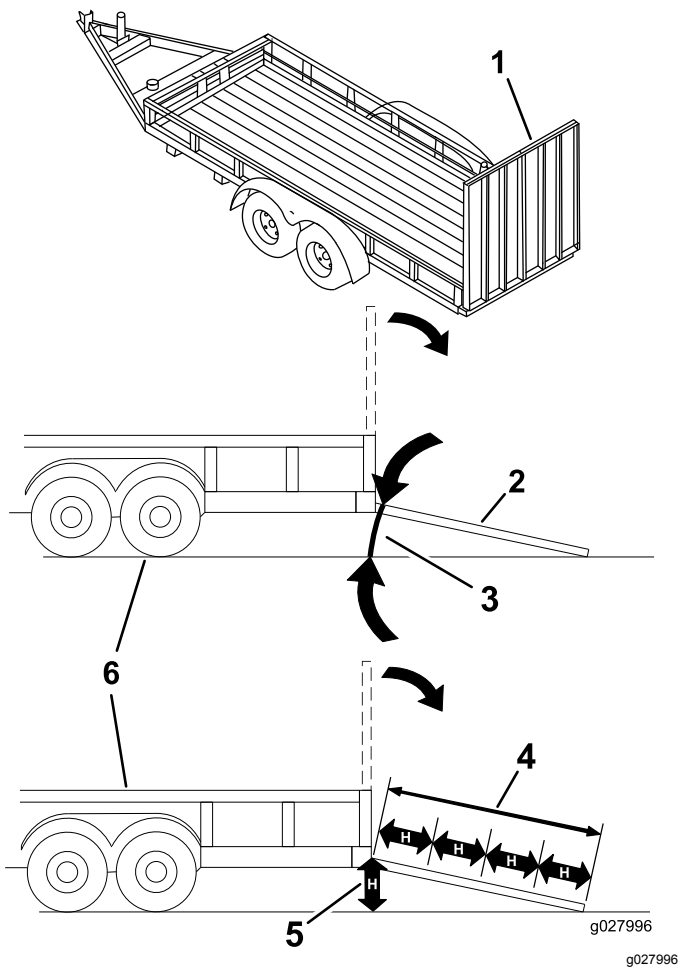


Figure 40

- |   |  |
|---|--|
| 1. Rampe d'une seule pièce en position rangée                           | 4. La rampe est au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol |
| 2. Vue latérale d'une rampe d'une seule pièce en position de chargement | 5. H = hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol   |
| 3. 15 degrés maximum  | 6. Remorque  |

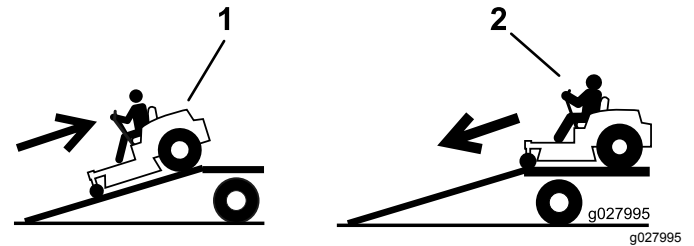
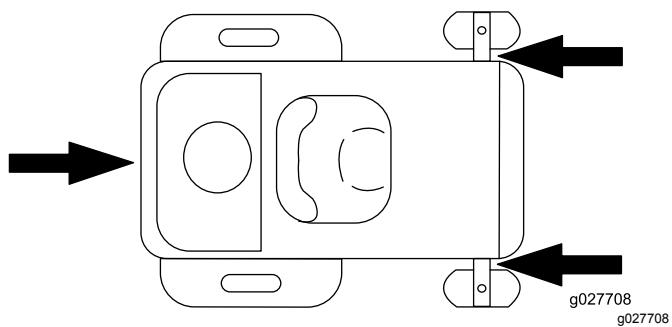


Figure 41

- |   |   |
|---|---|
| 1. Montée de la rampe en marche arrière | 2. Descente de la rampe en marche avant |
|---|---|

5. Coupez le moteur, enlevez la clé et serrez le frein de stationnement.
6. Arrimez la machine près des roues pivotantes avant et du pare-chocs arrière à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes (Figure 42). Reportez-vous à la réglementation locale concernant les exigences d'arrimage.



**Figure 42**

1. Point d'attache
- 

## Déchargement de la machine

1. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 15 degrés (Figure 40).
2. Descendez la rampe en marche avant (Figure 41).

# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le système de sécurité.</li><li>• Vérifiez la propreté, le serrage et l'état du filtre à air.</li><li>• Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li><li>• Nettoyez la grille d'entrée d'air.</li><li>• Contrôlez les lames.</li><li>• Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe.</li></ul>
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le carter du plateau de coupe.</li></ul>
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li><li>• Contrôlez la pression des pneus.</li><li>• Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).</li></ul>
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li><li>• Nettoyez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li><li>• Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).</li><li>• Contrôlez la (les) bougie(s).</li><li>• Contrôlez le filtre à carburant en ligne.</li></ul>
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li><li>• Remplacez les bougies.</li><li>• Remplacez le filtre à carburant en ligne.</li></ul>
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Chargez la batterie et débranchez les câbles.</li><li>• Effectuez tous les contrôles et entretiens mentionnés ci-dessus avant de remiser la machine.</li><li>• Peignez les surfaces écaillées.</li></ul>

### **▲ PRUDENCE**

**Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.**

**Avant tout entretien, retirez la clé du commutateur d'allumage.**

# Procédures avant l'entretien

## Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Avant de réparer la machine, effectuez la procédure suivante :
  - Débrayez les entraînements.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
  - Débranchez le fil de la bougie.
- Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur le plateau de coupe, les dispositifs d'entraînement, les silencieux et le moteur.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir la machine et/ou ses composants au besoin.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Débranchez la batterie ou le fil de la bougie avant d'entreprendre des réparations. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Branchez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez toujours les lames avec des gants épais ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Remplacez toujours les lames endommagées ; n'essayez pas de les redresser ou de les souder.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées, en particulier les boulons de fixation des lames. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Ne cherchez jamais à modifier la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ni à réduire la protection qu'il assure. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro

d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

- Vérifiez fréquemment le fonctionnement du frein de stationnement. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.

## Relâchement du rideau du plateau de coupe

Desserrez les 2 boulons inférieurs du panneau de protection pour accéder au sommet du plateau de coupe (Figure 43).

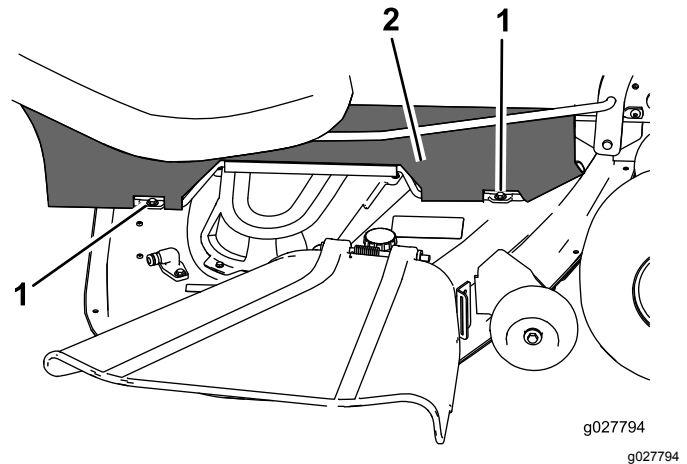


Figure 43

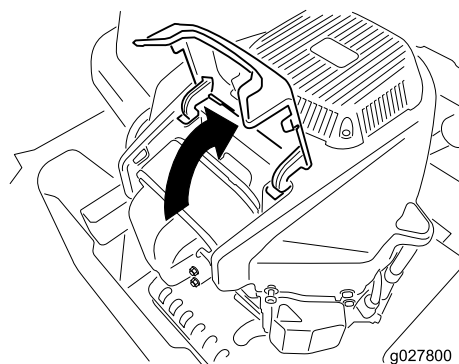
1. Boulon inférieur                      2. Panneau de protection

**Remarque:** Serrez toujours les boulons pour assujettir le panneau de protection après l'entretien.

# Entretien du moteur

## Sécurité du moteur

- Coupez le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.
- Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.



g027800

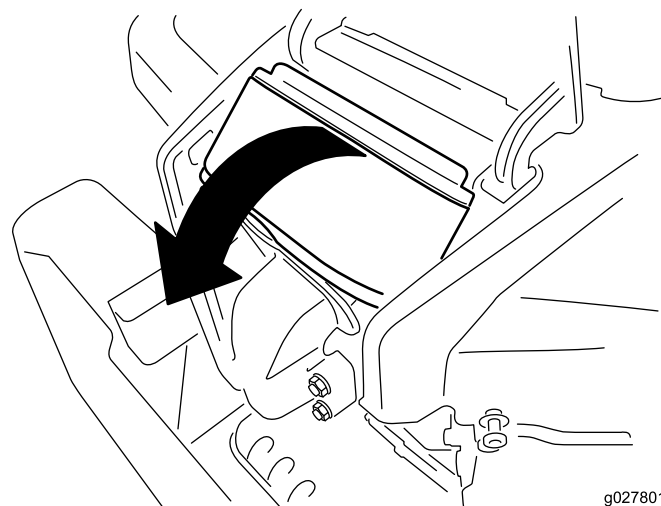
## Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

**Remarque:** Nettoyez le filtre à air plus fréquemment (toutes les quelques heures de fonctionnement) si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

## Retrait des éléments en mousse et en papier

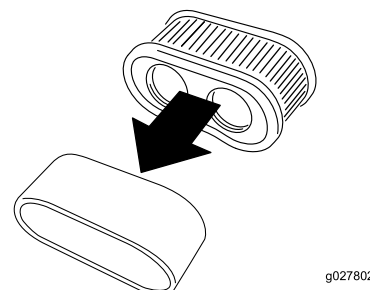
1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour du couvercle du filtre à air pour éviter que des impuretés ne s'introduisent dans le moteur et l'endommagent.
4. Soulevez le couvercle et dévissez le filtre à air pour le déposer du moteur ([Figure 44](#)).



g027801

Figure 44

5. Séparez l'élément en mousse de l'élément en papier ([Figure 45](#)).



g027802

Figure 45

## Entretien de l'élément en mousse du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures/Chaque mois (la première échéance prévalant)—Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

1. Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude additionnée de savon liquide. Rincez soigneusement l'élément une fois propre.
2. Séchez l'élément en le pressant dans un chiffon propre.

**Important:** Remplacez l'élément en mousse s'il est usé ou déchiré.

## Entretien de l'élément en papier du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures—Nettoyez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

Toutes les 200 heures—Remplacez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

1. Nettoyez l'élément en papier en le tapotant pour faire tomber la poussière.

**Remarque:** Remplacez-le par un neuf s'il est très encrassé.

2. Vérifiez que l'élément n'est pas déchiré ni couvert d'une pellicule grasse, et que le joint de caoutchouc n'est pas endommagé.
3. Remplacez l'élément en papier s'il est endommagé.

**Important:** Ne nettoyez pas l'élément en papier.

## Pose du filtre à air

1. Placez l'élément en mousse par dessus l'élément en papier.

**Remarque:** Veillez à ne pas endommager les éléments.

2. Placez les trous du filtre et face des orifices du collecteur.
3. Tournez le filtre vers le bas dans la chambre et appuyez-le parfaitement contre le collecteur (Figure 46).

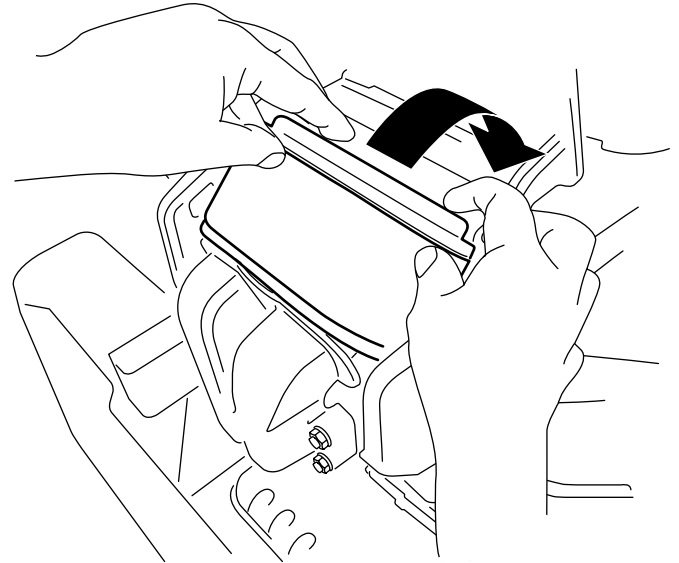


Figure 46

g228022

4. Fermez le couvercle.

# Vidange de l'huile moteur

## Huile moteur spécifiée

Type d'huile : huile détergente (classe de service API SF, SG, SH, SJ ou SL)

Capacité du carter : 2,4 l avec filtre à huile

Viscosité : voir le tableau ci-dessous.

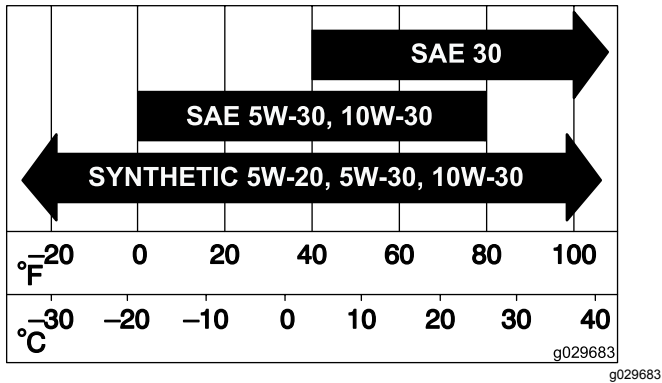


Figure 47

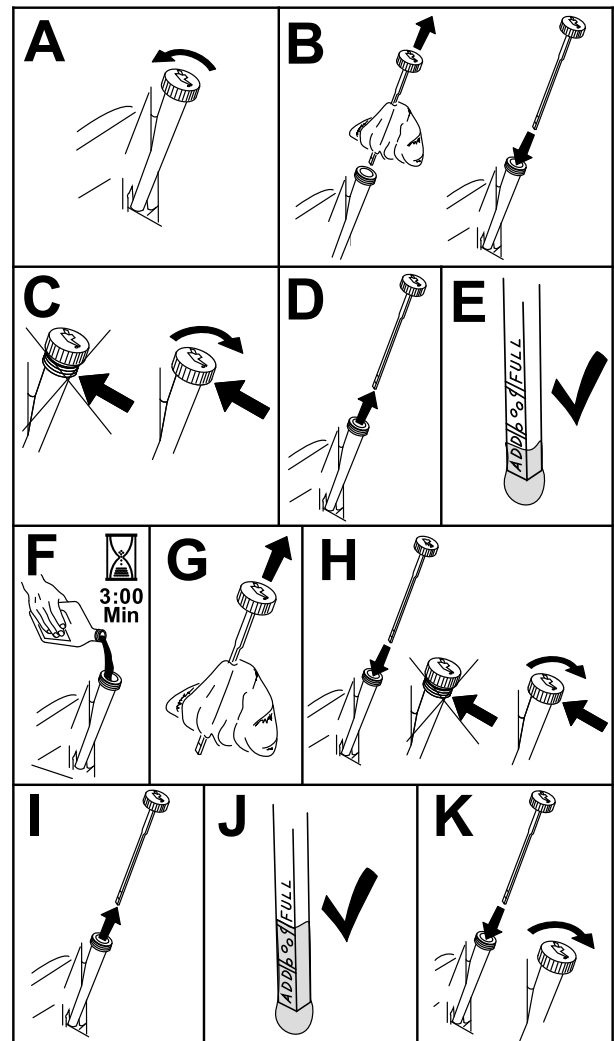


Figure 48

## Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Remarque: Contrôlez le niveau d'huile quand le moteur est froid.

**Important:** Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop ou pas assez rempli, sous peine d'endommager le moteur.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Remarque: Laissez refroidir le moteur pour donner le temps à l'huile de s'écouler dans le carter.

3. Pour éviter de faire tomber de l'herbe, de la poussière, etc. dans le moteur, nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage et de la jauge de niveau avant de l'enlever (Figure 48).

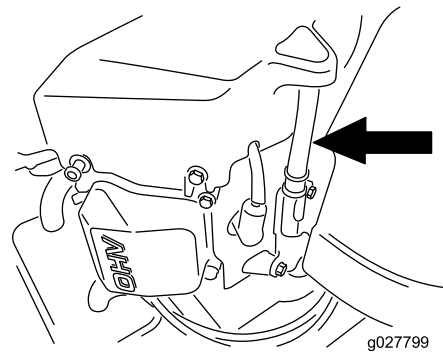
## Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement/Après le premier mois (la première échéance prévalant)—Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.

Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

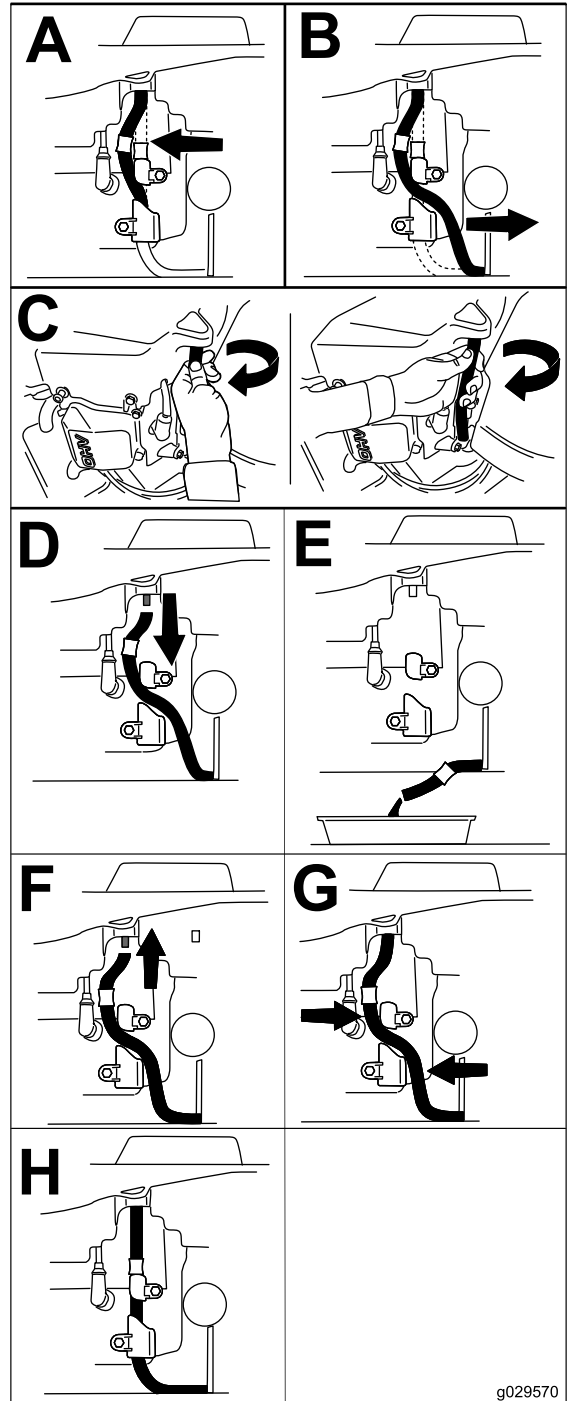
1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale pour que la boîte-pont puisse se vider entièrement.
2. Désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.

3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Vidangez l'huile moteur.



g027799

g027799



g029570

g029570

Figure 49

5. Remplacez le filtre à huile moteur (Figure 50).

**Remarque:** Assurez-vous que le joint du filtre à huile touche le moteur puis vissez-le encore de trois quarts de tour.

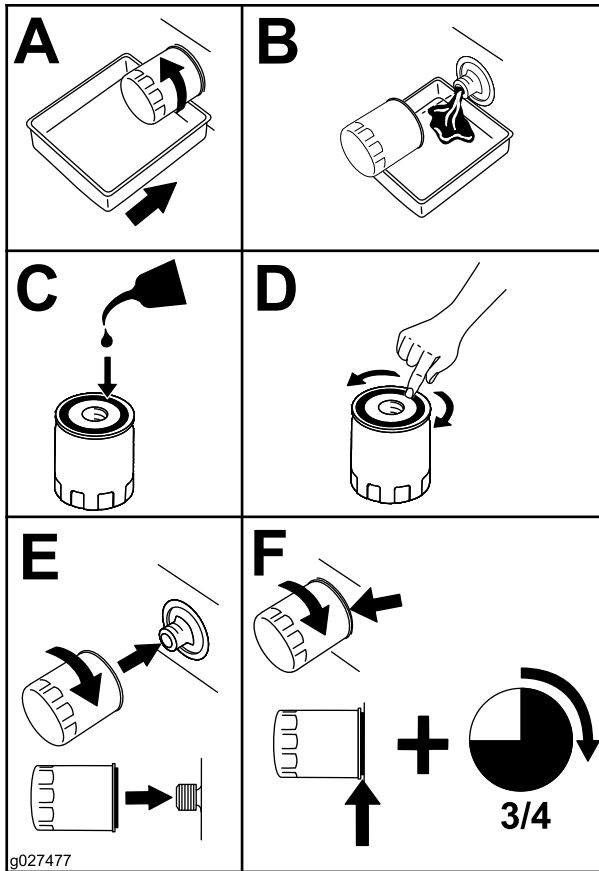


Figure 50

6. Versez lentement environ 80 % de l'huile spécifiée dans le tube de remplissage, puis faites l'appoint lentement jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (Full) (Figure 51).

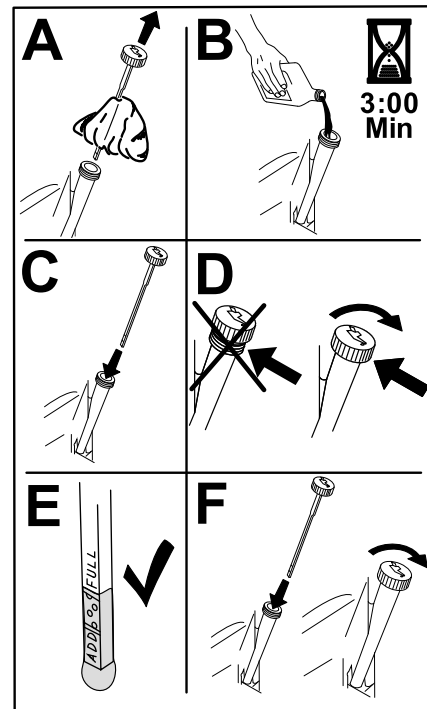


Figure 51

g193530

7. Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

## Entretien de la bougie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Contrôlez la (les) bougie(s).

Toutes les 200 heures/Tous les 2 ans (la première échéance prévalant)—Remplacez les bougies.

Avant de monter une bougie, assurez-vous que l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez la bougie au besoin.

**Type :** Champion® RN9YC ou NGK® BPR6ES

**Écartement des électrodes :** 0,76 mm

## Dépose de la bougie

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie pour empêcher la poussière et les débris de pénétrer dans le moteur.
4. Enlevez la bougie (Figure 52).

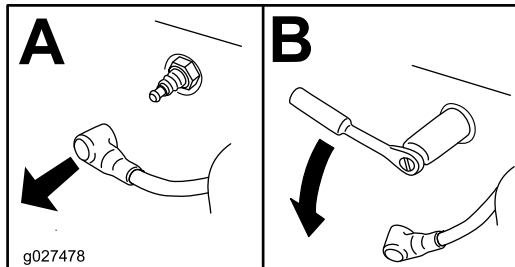


Figure 52

## Montage de la bougie

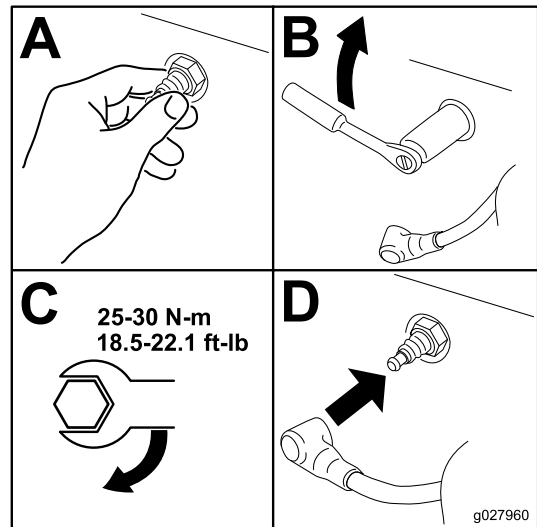


Figure 54

## Contrôle de la bougie

**Important:** Ne nettoyez pas la ou les bougies. Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si les électrodes sont usées ou si elles présentent des fissures.

Si le bec isolant est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.

Régalez l'écartement des électrodes à 0,76 mm.

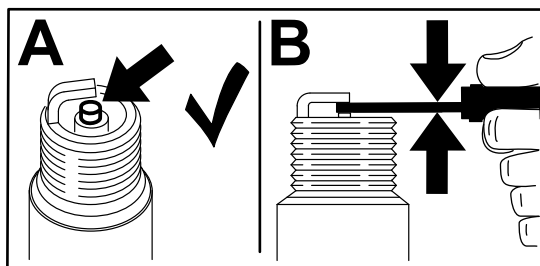


Figure 53

## Nettoyage du circuit de refroidissement

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le filtre à air du moteur.
4. Déposez le capot du moteur.
5. Pour empêcher les débris de pénétrer dans l'admission d'air, montez le filtre à air sur sa base.
6. Débarrassez les pièces de l'herbe et des débris accumulés.
7. Déposez le filtre à air et posez le carénage du moteur.
8. Posez le filtre à air.

# Entretien du système d'alimentation

## **▲ DANGER**

Dans certaines circonstances, le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes à proximité, et causer des dommages matériels.

- Toutes les procédures d'entretien relative au carburant doivent s'effectuer sur un moteur froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essuyez tout carburant répandu.
- Ne fumez jamais pendant la vidange du carburant, et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs de carburant.

## Remplacement du filtre à carburant en ligne

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Contrôlez le filtre à carburant en ligne.

Toutes les 200 heures/Tous les 2 ans (la première échéance prévalant)—Remplacez le filtre à carburant en ligne.

Ne remontez jamais un filtre encrassé après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Remplacez le filtre (Figure 55).

**Remarque:** Remarque : Les repères sur le filtre doivent être dirigés dans le sens d'écoulement du carburant.

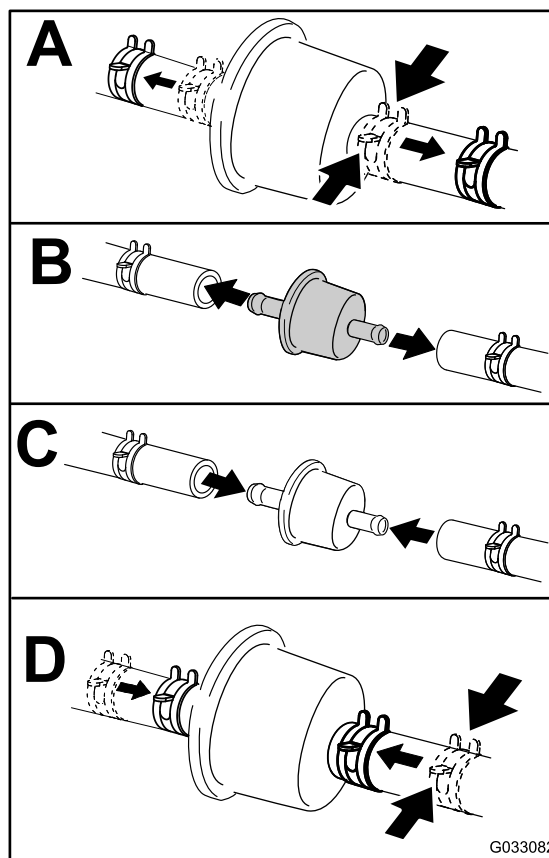
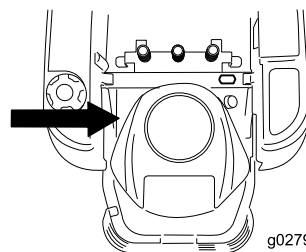


Figure 55

# Entretien du système électrique

## Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative de la batterie avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de le brancher à la batterie ou de l'en débrancher. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

## Entretien de la batterie

### Dépose de la batterie

#### ⚠ ATTENTION

Si les câbles de la batterie ne sont pas débranchés correctement, la machine et les câbles peuvent être endommagés et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez les 2 fixations sur le couvercle de la batterie en les tournant de 1/4 de tour dans le sens antihoraire, et déposez le couvercle (Figure 56).

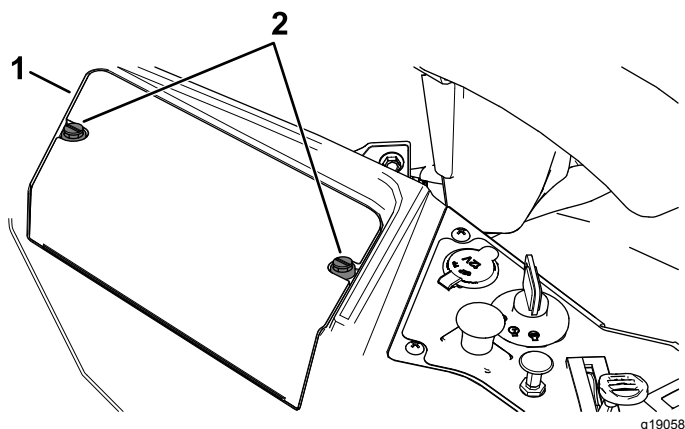


Figure 56

1. Couvercle de la batterie
2. Fixations

4. Débranchez le câble négatif (noir) de mise à la masse de la borne de la batterie (Figure 57).

**Remarque:** Conservez toutes les fixations.

5. Repoussez le capuchon en caoutchouc sur le câble positif (rouge).
6. Débranchez le câble positif (rouge) de la borne de la batterie (Figure 57).

**Remarque:** Conservez toutes les fixations.

7. Déposez la barrette de maintien de la batterie (Figure 57) et soulevez la batterie de son support.

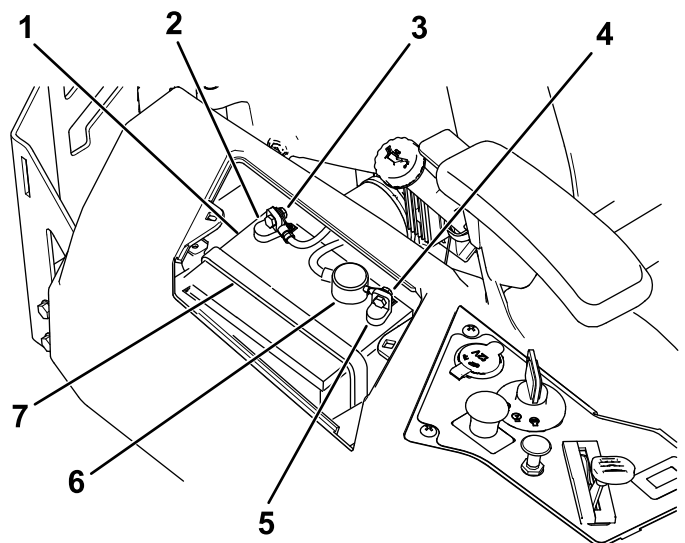


Figure 57

1. Batterie
2. Borne négative (-) de la batterie
3. Boulon, rondelle et écrou de la borne négative (-) de la batterie
4. Boulon, rondelle et écrou de la borne positive (+) de la batterie
5. Borne positive (+) de la batterie
6. Capuchon de borne
7. Dispositif de retenue

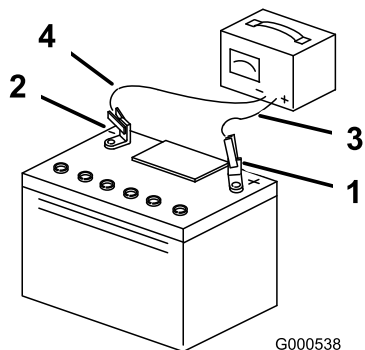
## Charge de la batterie

**Périodicité des entretiens:** Avant le remisage—Chargez la batterie et débranchez les câbles.

1. Retirez la batterie du châssis ; voir [Dépose de la batterie \(page 44\)](#).
2. Chargez la batterie au régime de à 6 à 10 ampères pendant un minimum de 1 heure.

**Remarque:** Ne chargez pas la batterie excessivement.

3. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie ([Figure 58](#)).



**Figure 58**

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Borne positive (+) de la batterie | 3. Fil rouge (+) du chargeur batterie |
| 2. Borne négative (-) de la batterie | 4. Fil noir (-) du chargeur batterie  |

## Mise en place de la batterie

1. Placez la batterie sur son support ([Figure 57](#)).
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+) au moyen des fixations retirées précédemment.
3. Branchez le câble négatif de la batterie à la borne négative (-) au moyen des fixations retirées précédemment.
4. Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
5. Fixez la batterie en place à l'aide de la sangle de maintien ([Figure 57](#)).
6. Reposez le couvercle de la batterie en appuyant dessus et en serrant les 2 fixations dans le sens horaire ([Figure 56](#)).

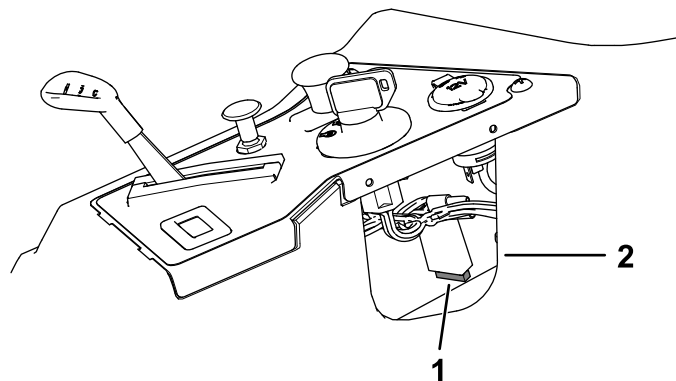
## Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne nécessite donc aucun entretien. Toutefois, si un fusible grille, vérifiez l'état de la pièce ou du circuit et assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit.

**Type de fusible :**

- Principal – F1 (15 A, à lame)
- Circuit de charge – F2 (25 A, à lame)

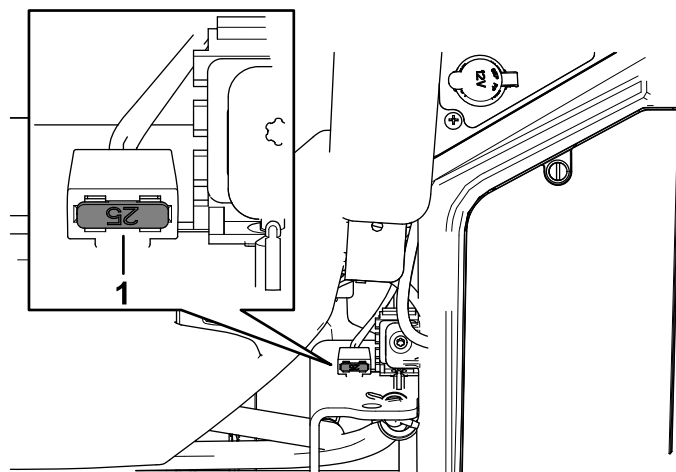
Pour remplacer le fusible principal (15 A), passez la main dans l'ouverture latérale de la console, sortez le fusible et insérez le neuf ([Figure 59](#)).



**Figure 59**

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Principal (15 A) | 2. Ouverture de la console |
|---------------------|----------------------------|

Pour remplacer le fusible du circuit de charge (25 A), localisez le fusible à gauche de la batterie, sortez-le fusible et insérez le neuf ([Figure 60](#)).



**Figure 60**

- |                             |
|-----------------------------|
| 1. Circuit de charge (25 A) |
|-----------------------------|

# Entretien du système d'entraînement

## Contrôle de la pression des pneus

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Contrôlez la pression des pneus.

Maintenez les pneus avant et arrière gonflés à la pression spécifiée. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Vérifiez la pression à la valve (Figure 61). Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Reportez-vous à la pression maximale suggérée par le fabricant des pneus et indiquée sur le flanc des roues pivotantes.

Gonflez les pneus des roues pivotantes avant à 1,03 bar.

Gonflez les pneus des roues motrices arrière à 0,90 bar.

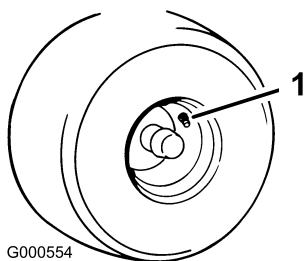


Figure 61

1. Valve

# Entretien des courroies

## Contrôle des courroies

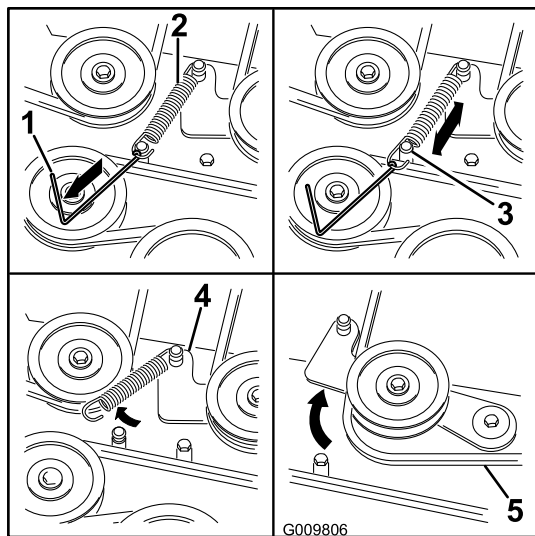
**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).

Remplacez les courroies si elles sont usées. Les courroies peuvent montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures.

## Remplacement de la courroie du plateau de coupe

Les courroies peuvent montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures. Remplacez la courroie quand elle présente ce genre de problèmes.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de 76 mm.
4. Déposez le rideau du plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau du plateau de coupe \(page 36\)](#).
5. Pour chaque couvercle de courroie, desserrez les 2 boulons **mais ne les retirez pas**.
6. Faites glisser le couvercle jusqu'à ce qu'il passe les boulons, puis soulevez-le et déposez-le.
7. Déposez la tôle de plancher pour accéder à la poulie de tension.
8. À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), décrochez le ressort de l'ergot sur le plateau pour éliminer la tension sur la poulie de tension ([Figure 62](#)).



**Figure 62**

g009806

17. Reposez le rideau du plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau du plateau de coupe \(page 36\)](#).

- |   |  |
|---|--|
| 1. Outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771) | 4. Bras de tension                             |
| 2. Ressort de tension                             | 5. Courroie d'entraînement du plateau de coupe |
| 3. Ergot de plateau                               |  |

9. Abaissez le plateau de coupe à la position la plus basse et placez le goupille de hauteur de coupe à la position de verrouillage correspondante.
10. Retirez la courroie des poulies du plateau de coupe et déposez la courroie existante.
11. Acheminez la courroie neuve autour des poulies du plateau de coupe et de la poulie d'embrayage, sous le moteur ([Figure 62](#)).

### **⚠ ATTENTION**

**Le ressort est tendu quand il est en place et peut causer des blessures en se détendant.**

**Enlevez la courroie avec précaution.**

12. À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), accrochez le ressort à l'ergot sur le plateau pour tendre la poulie de tension et la courroie de plateau de coupe ([Figure 62](#)).
13. Vérifiez que la courroie est bien installée dans toutes les poulies.
14. Pour reposer les couvercles de courroie, insérez les pattes de chaque couvercle dans les fentes correspondantes sur le support du plateau, en veillant à les engager correctement.
15. Tournez le couvercle vers le plateau et glissez les crans sous les boulons desserrés jusqu'à ce qu'ils soient bien engagés.
16. Serrez les boulons pour fixer le couvercle au plateau.

# Entretien de la tondeuse

## Entretien des lames

Pour garantir une excellente qualité de coupe, les lames doivent toujours être bien affûtées. Il est utile de prévoir des lames de rechange pour le remplacement et le réaffûtage.

## Consignes de sécurité relative aux lames

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles. N'essayez jamais de réparer une lame endommagée car vous risquez de contrevenir aux normes de sécurité du produit.

- Contrôlez l'état et l'usure des lames régulièrement.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Limitez-vous à remplacer ou aiguiser les lames ; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- Sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres.

## Avant le contrôle ou l'entretien des lames

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil de la ou des bougies.

## Contrôle des lames

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 63).
2. Si les lames ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez-les et aiguisiez-les ; voir [Affûtage des lames \(page 50\)](#).
3. Inspectez les lames, en particulier l'ailette.
4. Remplacez immédiatement toute lame fendue, usée ou qui présente une entaille (Figure 63).

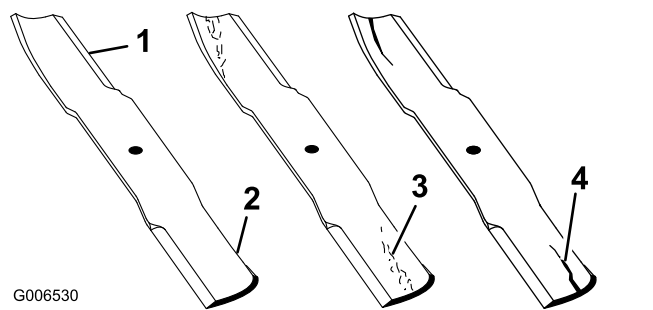


Figure 63

- |              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 1. Tranchant | 3. Usure/formation d'une entaille |
| 2. Ailette   | 4. Fissure                        |

## Détection des lames faussées

**Remarque:** Placez la machine sur une surface plane horizontale pour effectuer la procédure suivante.

1. Élevez le plateau à la hauteur de coupe maximale.
2. Enfilez des gants épais ou utilisez une autre protection adéquate pour les mains, et faites tourner la lame lentement jusqu'à une position permettant de mesurer correctement la distance entre le tranchant et la surface plane sur laquelle se trouve la machine (Figure 64).

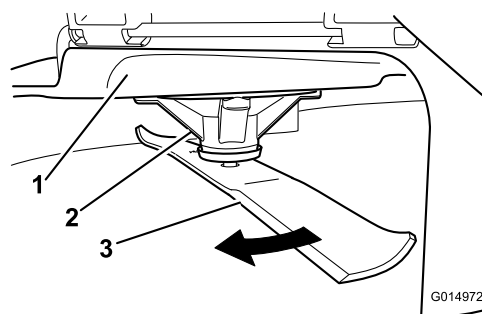


Figure 64

- |                      |         |
|----------------------|---------|
| 1. Plateau de coupe  | 3. Lame |
| 2. Logement de l'axe |         |

3. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane (Figure 65).

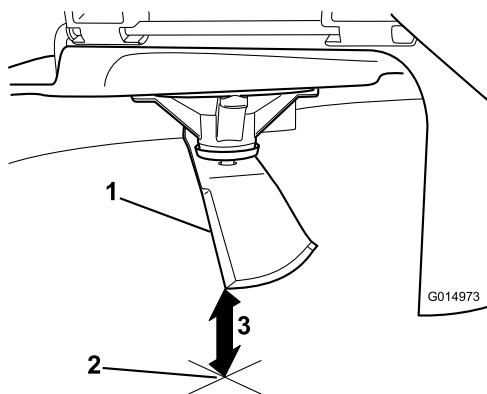


Figure 65

g014973

1. lame (positionnée pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Distance mesurée entre la lame et la surface (A)

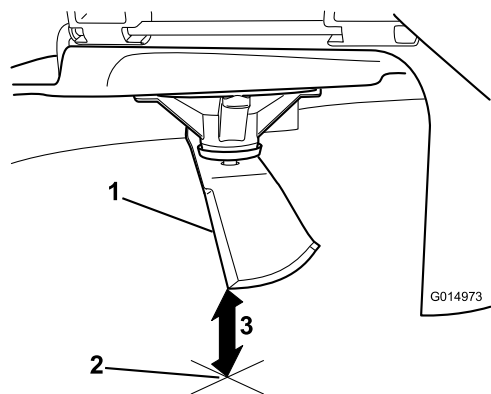


Figure 67

g014973

1. Côté opposé de la lame (positionné pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Seconde distance mesurée entre la lame et la surface (B)

4. Tournez la même lame de 180 degrés pour amener l'autre tranchant à la même position (Figure 66).

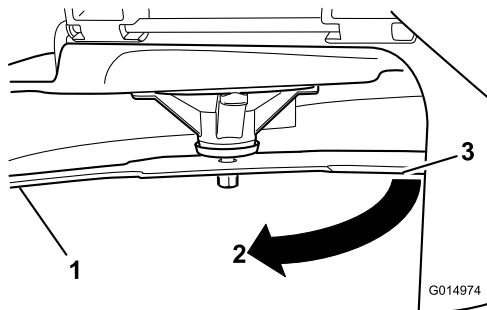


Figure 66

g014974

1. lame (côté déjà mesuré)
2. Mesure (position utilisée précédemment)
3. Côté opposé de la lame déplacé en position de mesure

5. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane (Figure 67).

**Remarque:** L'écart ne doit pas excéder 3 mm.

- A. Si la différence entre A et B est supérieure à 3 mm, remplacez la lame par une neuve ; voir la [Dépose des lames \(page 50\)](#) et la [Montage des lames \(page 50\)](#).

**Remarque:** Si, après le remplacement d'une lame faussée par une neuve, la différence est toujours supérieure à 3 mm, l'axe de lame est peut-être faussé. Contactez un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour faire réviser la machine.

- B. Si la différence reste dans les limites tolérées, passez à la lame suivante.

6. Répétez cette procédure pour chaque lame.

## Dépose des lames

Remplacez les lames si elles heurtent un obstacle, ou si elles sont déséquilibrées ou faussées.

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez de l'axe, le boulon, la rondelle bombée et la lame (Figure 68).

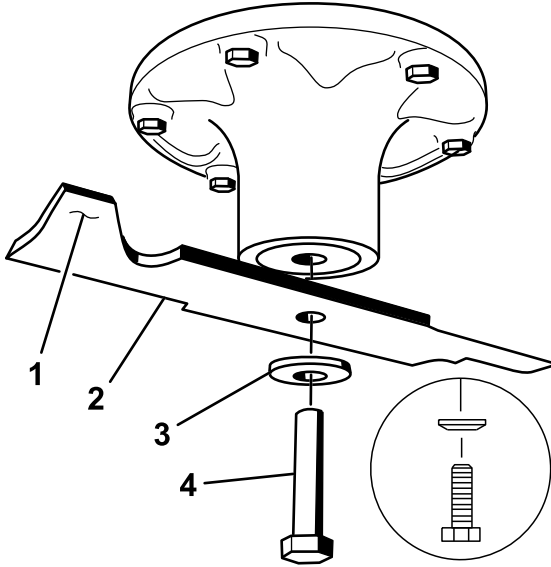


Figure 68

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Ailette de la lame | 3. Rondelle bombée |
| 2. Lame               | 4. Boulon de lame  |

## Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguissez les tranchants aux deux extrémités de la lame (Figure 69).

**Remarque:** Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine.

**Remarque:** Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

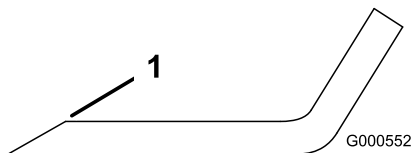


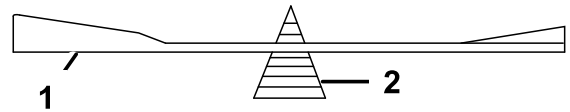
Figure 69

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Figure 70).

**Remarque:** Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée.

**Remarque:** Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de l'ailette seulement (Figure 69).



G000553

g000553

Figure 70

- |         |                |
|---------|----------------|
| 1. Lame | 2. Équilibreur |
|---------|----------------|

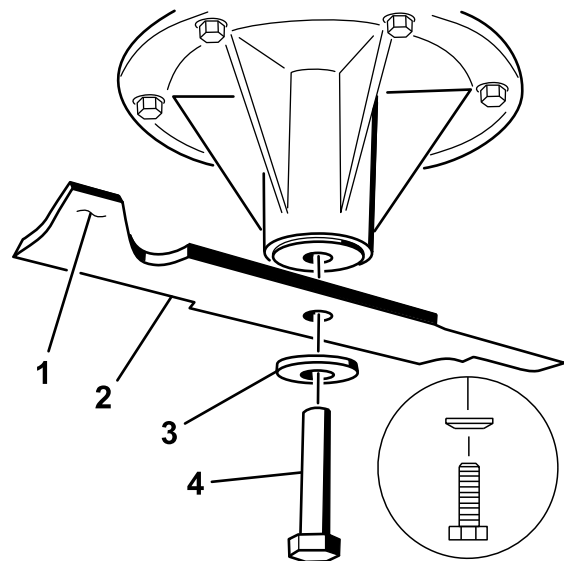
3. Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

## Montage des lames

1. Placez la lame sur l'axe (Figure 68).

**Important:** Pour une coupe correcte, l'ailette de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du carter du plateau de coupe.

2. Posez la rondelle bombée (face concave vers la lame) et le boulon de lame (Figure 68).
3. Serrez le boulon de la lame à un couple de 135 à 150 N·m.



G004536

g004536

Figure 71

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Ailette de la lame | 3. Rondelle bombée |
| 2. Lame               | 4. Boulon de lame  |

## Mise à niveau du plateau de coupe

Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau chaque fois que vous l'installez ou si la tonte de la pelouse semble irrégulière.

Vérifiez si des lames sont faussées avant de mettre le plateau de coupe de niveau. Déposez et remplacez les lames faussées ; voir [Détection des lames faussées \(page 48\)](#) avant de continuer.

Mettez le plateau de coupe de niveau transversalement avant de le faire longitudinalement.

### Assurez-vous que :

- La machine est placée sur une surface plane et horizontale.
- Tous les pneus sont gonflés à la pression correcte ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 46\)](#).

## Contrôle de l'horizontalité transversale

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Tournez les lames avec précaution pour les mettre parallèles dans le sens transversal.
4. Mesurez la distance entre les tranchants extérieurs et le sol plat ([Figure 72](#)).

**Remarque:** Si les deux mesures diffèrent de plus de 5 mm, un réglage s'impose ; voir [Mise à niveau du plateau de coupe \(page 52\)](#).

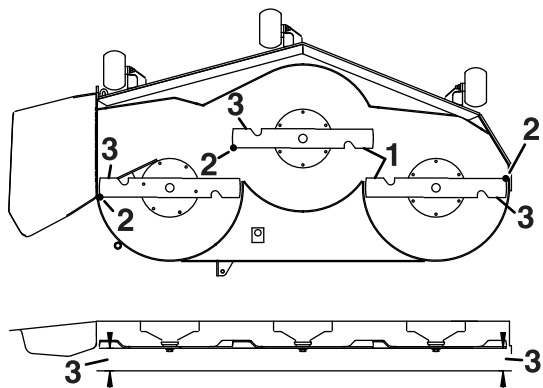


Figure 72

g229303

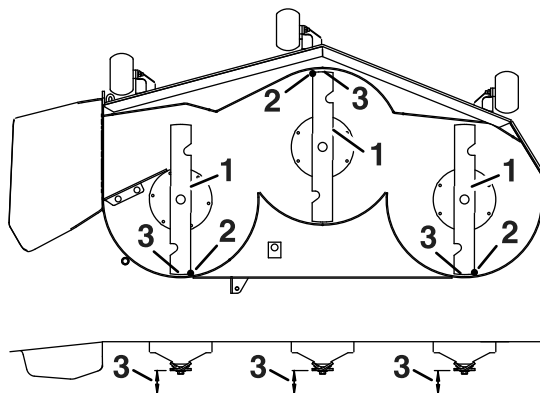
1. Lames parallèles entre elles
2. Tranchants extérieurs
3. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ici

## Contrôle de l'inclinaison avant/arrière des lames

Contrôlez l'inclinaison avant/arrière des lames chaque fois que vous montez le plateau de coupe. Si l'avant du plateau est plus de 7,9 mm plus bas que l'arrière, réglez l'inclinaison des lames.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Faites pivoter les lames avec précaution pour faire passer les pointes avant à l'arrière ([Figure 73](#)).
4. Mesurez la distance entre la pointe de la lame avant et la pointe de la lame arrière par rapport à la surface plane ([Figure 73](#)).

**Remarque:** Si la pointe avant de la lame n'est pas de 1,5 à 8 mm plus basse que la pointe arrière, passez à la procédure [Mise à niveau du plateau de coupe \(page 52\)](#).



g229304

Figure 73

1. Lames dans le sens longitudinal
2. Tranchants extérieurs
3. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ici

## Mise à niveau du plateau de coupe

1. Placez les galets anti-scalp dans les trous supérieurs ou enlevez-les complètement pour effectuer cette procédure ; voir [Réglage des galets anti-scalp \(page 26\)](#).
2. Réglez le levier de hauteur de coupe à la position 76 mm ; voir [Réglage de la hauteur de coupe \(page 26\)](#).
3. Placez 2 cales de 6,6 cm d'épaisseur sous chaque côté du bord avant du plateau de coupe, mais pas sous les supports des galets anti-scalp ([Figure 74](#)).
4. Placez deux cales de 7,3 cm d'épaisseur sous le bord arrière de la jupe du plateau de coupe, une de chaque côté ([Figure 74](#)).

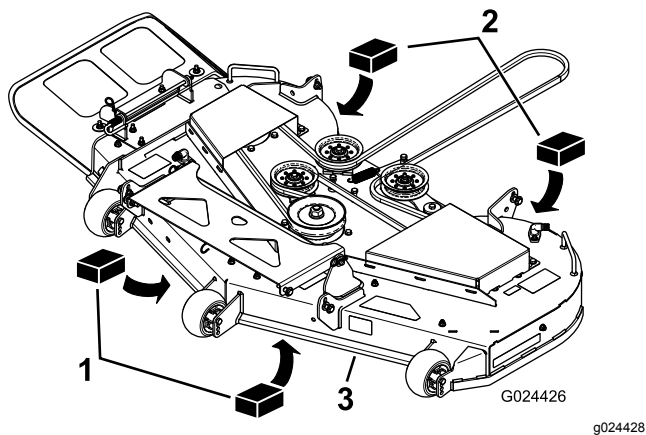


Figure 74

1. Cale en bois de 6,5 cm d'épaisseur
2. Cale en bois de 7,3 cm d'épaisseur
3. Bord avant

5. Desserrez les boulons de réglage aux 4 coins de sorte que le plateau repose bien sur les 4 cales ([Figure 75](#)).

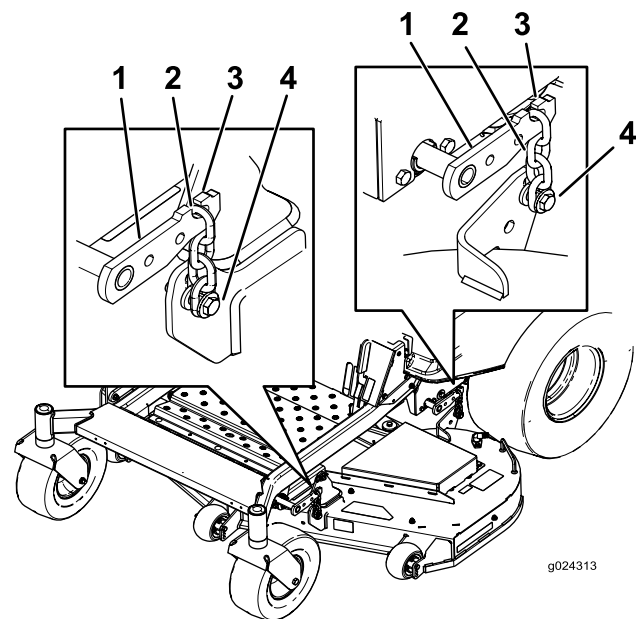


Figure 75

1. Bras de levage du plateau
2. Chaîne
3. Crochet
4. Boulon de réglage

6. Vérifiez que les 4 chaînes sont tendues ([Figure 75](#)).
7. Resserrez les 4 boulons de réglage ([Figure 75](#)).
8. Vérifiez que les cales sont parfaitement ajustées sous la jupe du plateau de coupe et que tous les boulons sont bien serrés.
9. Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau en contrôlant l'horizontalité transversale et l'inclinaison avant/arrière des lames ; répétez la procédure de mise à niveau au besoin.

## Dépose du plateau de coupe

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil de la ou des bougies.
3. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de 76 mm.
4. Desserrez les 2 boulons inférieurs qui fixent le rideau au plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau du plateau de coupe \(page 36\)](#).
5. Déposez la courroie du plateau de coupe de la poulie du moteur ; voir [Remplacement de la courroie du plateau de coupe \(page 46\)](#).
6. Retirez la goupille fendue et la rondelle qui fixent l'axe de liaison au cadre et au plateau, et déposez l'axe ([Figure 76](#)).

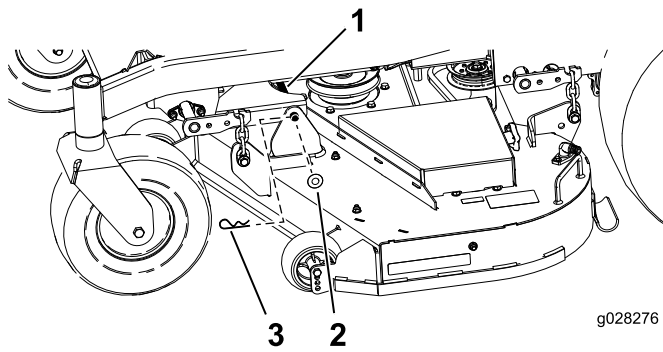


Figure 76

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Axe de liaison | 3. Goupille fendue |
| 2. Rondelle       |                    |

7. Tirez le plateau de coupe vers le haut pour soulager la tension du plateau.
8. Détachez les chaînes des crochets sur les bras de levage du plateau (Figure 77).

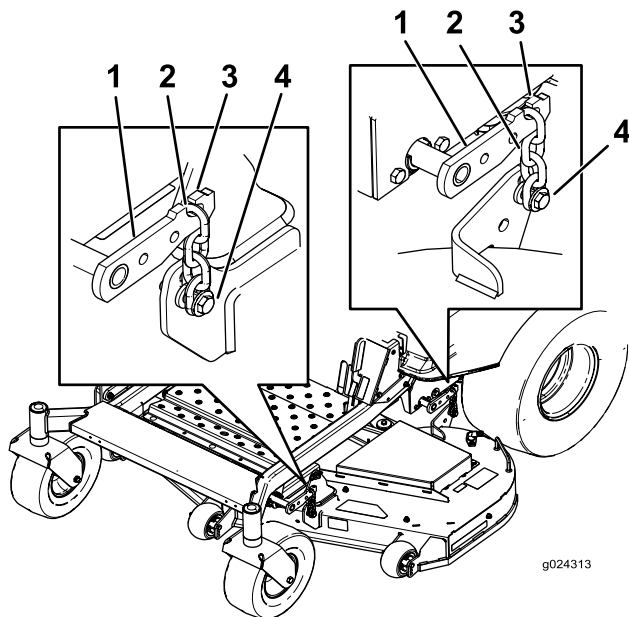


Figure 77

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Bras de levage du plateau | 3. Crochet           |
| 2. Chaîne                    | 4. Boulon de réglage |

9. Réglez la hauteur de coupe à la position de transport.
10. Enlevez la courroie de la poulie d'embrayage sur le moteur.
11. Sortez le plateau de coupe de sous la machine.

**Remarque:** Conservez toutes les pièces en vue du remontage.

## Montage du plateau de coupe

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil de la ou des bougies.
3. Glissez le plateau de coupe sous la machine.
4. Abaissez la commande de hauteur de coupe à la position la plus basse.
5. Placez l'axe de hauteur de coupe à la position de verrouillage de la hauteur de coupe la plus basse.
6. Soulevez l'arrière du plateau de coupe et accrochez les chaînes aux bras de levage arrière (Figure 77).
7. Accrochez les chaînes avant aux bras de levage avant (Figure 77).
8. Insérez le grand axe de liaison dans la patte de fixation du cadre et le plateau.
9. Fixez l'axe de liaison avec les goupilles fendues et les rondelles retirées précédemment (Figure 76).
10. Placez la courroie d'entraînement du plateau de coupe sur la poulie de moteur ; voir [Remplacement de la courroie du plateau de coupe \(page 46\)](#).
11. Resserrez les 2 boulons inférieurs qui fixent le rideau au plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau du plateau de coupe \(page 36\)](#).

# Remplacement du déflecteur d'herbe

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe.

## ⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection est ouverte, la machine peut projeter des objets dans votre direction ou celles de personnes à proximité et causer des blessures graves ou mortelles. Un contact avec la lame est également possible.

N'utilisez jamais la machine sans avoir installé un déflecteur de mulching, un déflecteur d'éjection ou un système de ramassage.

Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe avant chaque utilisation. Remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser la machine.

1. Retirez la goupille fendue (Figure 78).
2. Désengagez le ressort du cran dans le support de déflecteur et sortez la tige des supports soudés du plateau, du ressort et du déflecteur d'éjection (Figure 78).

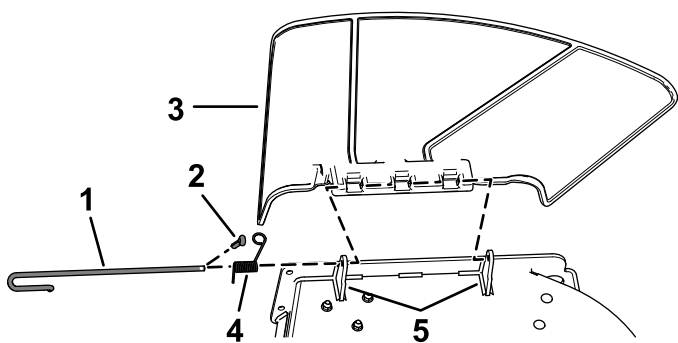
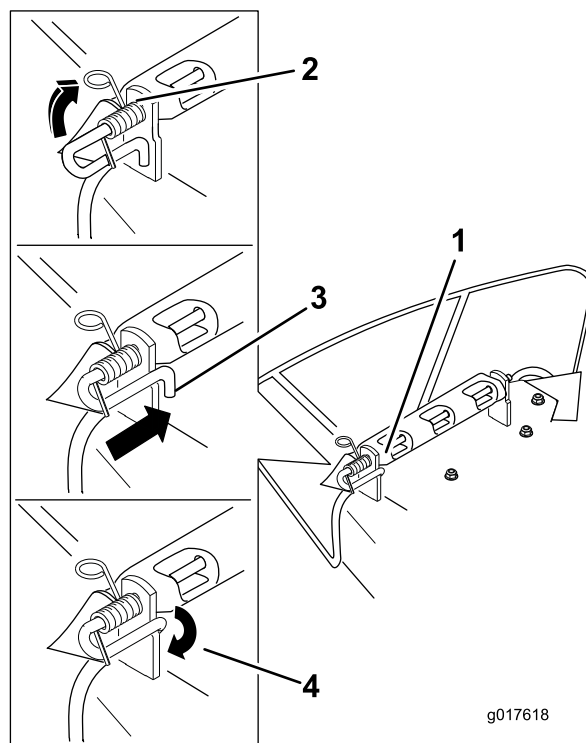


Figure 78

g190642

- |                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Tige            | 4. Ressort                   |
| 2. Goupille fendue | 5. Supports de plateau       |
| 3. Déflecteur      | 6. Ressort monté sur la tige |

3. Enlevez le déflecteur s'il est endommagé ou usé.
4. Positionnez le nouveau déflecteur d'éjection en plaçant les extrémités du support entre les supports soudés du plateau, comme montré à la Figure 79.
5. Montez le ressort sur l'extrémité droite de la tige.
6. Positionnez le ressort sur la tige comme illustré à la Figure 79, de sorte que l'extrémité la plus courte du ressort sorte du dessous de la tige avant le coude et passe par-dessus la tige à son retour.
7. Soulevez le côté du ressort avec la boucle et placez-le dans le cran du support de déflecteur (Figure 79).



g017618

g017618

Figure 79

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ensemble tige et ressort en place                                    | 3. Tige (côté court) placée derrière le support de plateau |
| 2. Côté du ressort avec la boucle dans le cran du support de déflecteur | 4. Côté court retenu par le support de plateau             |

8. Fixez l'ensemble tige et ressort en le tournant de sorte à placer l'extrémité courte de la tige derrière le support avant soudé au plateau de coupe (Figure 79).

**Important:** Le déflecteur d'herbe doit être rappelé à la position abaissée par le ressort. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'enclenche complètement en position abaissée.

9. Remettez la goupille fendue (Figure 78).

# Nettoyage

## Lavage du dessous du plateau de coupe

**Périodicité des entretiens:** Après chaque utilisation—Nettoyez le carter du plateau de coupe.

**Important:** La machine peut être lavée à l'eau avec un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, sous le siège et autour du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.

Lavez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation pour éviter l'accumulation d'herbe et améliorer ainsi le mulching et la dispersion des déchets de tonte.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Branchez le raccord du tuyau au raccord de lavage du plateau de coupe et ouvrez l'eau en grand (Figure 80).

**Remarque:** Enduisez de vaseline le joint torique du raccord de lavage du plateau de coupe pour faciliter la mise en place du raccord de tuyau sans endommager le joint torique.

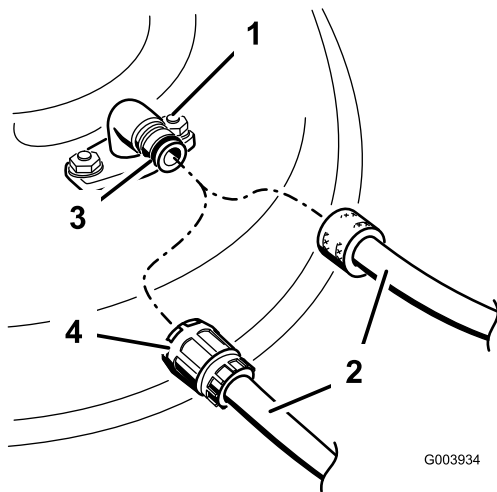


Figure 80

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Emplacements des raccords de lavage sur les plateaux de 137 cm | 4. Joint torique    |
| 2. Emplacements des raccords de lavage sur les plateaux de 122 cm | 5. Tuyau d'arrosage |
| 3. Raccord de lavage  |                     |

4. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur minimum.
5. Asseyez-vous sur le siège et mettez le moteur en marche.
6. Engagez la commande des lames et laissez tourner le moteur pendant 1 à 3 minutes.
7. Désengagez la commande des lames (PDF), coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
8. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage du raccord de lavage.

**Remarque:** Si le plateau est encore sale après un premier lavage, laissez-le tremper 30 minutes. Recommencez ensuite la procédure.

9. Remettez la tondeuse en marche durant 1 à 3 minutes pour évacuer l'excès d'eau.

## ⚠ ATTENTION

Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, l'utilisateur et les personnes à proximité peuvent être blessés par la projection d'objets ou par un contact avec la lame. Des débris projetés ou un contact avec la lame peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, n'utilisez pas la machine avant de l'avoir remplacé.
- Ne passez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe ni dans aucune de ses ouvertures.

## Nettoyage de la suspension

**Remarque:** Ne nettoyez pas les amortisseurs au jet d'eau (Figure 81).

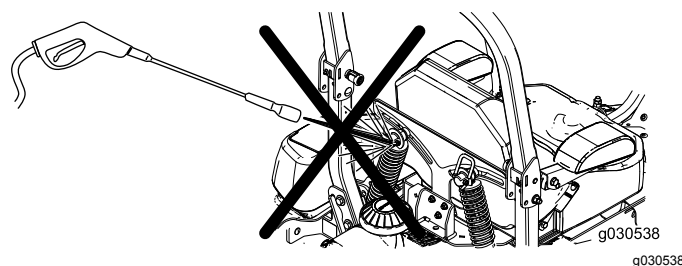


Figure 81

## Élimination des déchets

L'huile moteur, les batteries, le liquide hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

# Remisage

## Consignes de sécurité pour le remisage

- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.
- Ne rangez pas la machine ou le carburant près d'une flamme et ne vidangez pas le carburant à l'intérieur d'un local.

## Nettoyage et remisage

1. Désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débarrassez entièrement l'extérieur de la machine, en particulier le moteur et le système hydraulique, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.  
**Important:** Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.
4. Vérifier le fonctionnement du frein de stationnement ; voir [Utilisation du frein de stationnement \(page 20\)](#).
5. Faites l'entretien du filtre à air ; voir [Entretien du filtre à air \(page 37\)](#).
6. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile \(page 39\)](#).
7. Contrôlez la pression des pneus ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 46\)](#).
8. Chargez la batterie ; voir [Charge de la batterie \(page 45\)](#).
9. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous de la tondeuse, puis lavez cette dernière au tuyau d'arrosage.  
**Remarque:** Conduisez la machine, commande des lames (PDF) engagée et moteur au régime de ralenti accéléré, pendant 2 à 5 minutes après l'avoir lavée.
10. Vérifiez l'état des lames ; voir [Entretien des lames \(page 48\)](#).

11. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :
  - A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).  
**Remarque:** L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais et sont utilisés de manière systématique.
  - B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
  - C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant.
  - D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
  - E. Débarrassez-vous du carburant correctement. Recyclez le carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.  
**Important:** Ne conservez pas le carburant traité/additionné de stabilisateur plus de 3 mois.

12. Déposez la ou les bougies et vérifiez leur état ; voir [Entretien de la bougie \(page 41\)](#). Versez 30 ml (2 cuillères à soupe) d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.
13. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.
14. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
15. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

# Remisage de la batterie

1. Chargez la batterie au maximum.
2. Laissez la batterie reposer pendant 24 heures, puis vérifiez la tension.

**Remarque:** Si la tension de la batterie est inférieure à 12,6 V, répétez les opérations 1 et 2.

3. Débranchez les câbles de la batterie.
4. Vérifiez régulièrement que la tension est bien égale ou supérieure à 12,4 V.

**Remarque:** Si la tension de la batterie est inférieure à 12,4 V, répétez les opérations 1 et 2.

## Conseils pour l'entreposage de la batterie

- Rangez la batterie dans un endroit frais et sec, en position verticale.
- N'empilez pas les batteries directement l'une sur l'autre, à moins qu'elles ne soient dans des cartons.
- N'empilez pas plus de 3 batteries (seulement 2 batteries si elles sont de type commercial).
- Testez les batteries à liquide tous les 4 à 6 mois et chargez-les au besoin.
- Contrôlez toujours et chargez la batterie avant de l'installer.

# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le réservoir de carburant semble près de lâcher ou la machine semble tomber fréquemment en panne de carburant.	1. L'élément en papier du filtre à air est colmaté.	1. Nettoyez l'élément en papier
Le moteur surchauffe.	1. Charge excessive du moteur. 2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur. 3. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air sous le carter du ventilateur du moteur sont obstrués. 4. Le filtre à air est encrassé. 5. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.	1. Ralentissez. 2. Faites l'appoint d'huile moteur. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 5. Adressez-vous à un réparateur agréé.
Le démarreur ne fonctionne pas.	1. La commande des lames est en position engagée. 2. Les leviers de commande de déplacement ne sont pas à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. 3. La batterie est à plat. 4. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées. 5. Un fusible a grillé. 6. Un relais ou contact est défectueux.	1. Désengagez la commande des lames. 2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. 3. Rechargez la batterie. 4. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. 5. Remplacez le fusible. 6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Le starter (le cas échéant) n'est pas actionné. 3. Le filtre à air est encrassé. 4. Fil(s) de bougie(s) mal connecté(s) ou débranché(s). 5. Bougie(s) piquée(s) ou encrassée(s), ou écartement des électrodes incorrect. 6. Le filtre à carburant est encrassé. 7. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 8. Mauvais type de carburant dans le réservoir. 9. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.	1. Faites le plein de carburant. 2. Amenez la commande de starter en position EN SERVICE. 3. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 4. Rebranchez le fil de la ou des bougies. 5. Montez des bougies neuves, à écartement correct. 6. Remplacez le filtre à carburant. 7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé. 8. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié. 9. Faites l'appoint d'huile moteur.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge excessive du moteur.</li> <li>2. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.</li> <li>4. Obturation des ailettes de refroidissement et des passages d'air sous le carter du ventilateur.</li> <li>5. Bougie(s) piquée(s) ou encrassée(s), ou écartement des électrodes incorrect.</li> <li>6. L'évent du réservoir de carburant est bouché.</li> <li>7. Le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.</li> <li>9. Mauvais type de carburant dans le réservoir.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ralentissez.</li> <li>2. Nettoyez l'élément du filtre à air.</li> <li>3. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> <li>4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air.</li> <li>5. Montez des bougies neuves, à écartement correct.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>7. Remplacez le filtre à carburant.</li> <li>8. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>9. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié.</li> </ol>
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les vannes de dérivation sont ouvertes.</li> <li>2. Les courroies de transmission aux roues sont usées, lâches ou cassées.</li> <li>3. Les courroies de transmission aux roues sont déchaussées.</li> <li>4. Panne de la transmission.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fermez les vannes de remorquage.</li> <li>2. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La machine vibre de manière anormale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).</li> <li>2. Le boulon de fixation de la lame est desserré.</li> <li>3. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés.</li> <li>4. Poulies de moteur, de tension ou de lames desserrées.</li> <li>5. La poulie du moteur est endommagée.</li> <li>6. L'axe de lame est faussé.</li> <li>7. Le support moteur est desserré ou usé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la ou les lames.</li> <li>2. Serrez le boulon de fixation de la lame.</li> <li>3. Resserrez les boulons de fixation du moteur.</li> <li>4. Resserrez la poulie voulue.</li> <li>5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La hauteur de coupe est inégale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) émoussée(s).</li> <li>2. Lame(s) faussée(s).</li> <li>3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau.</li> <li>4. Un galet anti-scalp (le cas échéant) est mal réglé.</li> <li>5. Le dessous du plateau de coupe est encrassé.</li> <li>6. Pression des pneus incorrecte.</li> <li>7. L'axe d'une lame est faussé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Affûtez la ou les lames.</li> <li>2. Remplacez la (les) lame(s).</li> <li>3. Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement.</li> <li>4. Réglez la hauteur du galet anti-scalp.</li> <li>5. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> <li>6. Corrigez la pression des pneus.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Les lames ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La courroie d'entraînement est usée, détendue ou cassée.</li> <li>2. La courroie d'entraînement est sortie de la poulie.</li> <li>3. La commande de prise de force (PDF) ou l'embrayage de PDF est défectueux.</li> <li>4. Courroie du plateau de coupe usée, lâche ou cassée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la courroie d'entraînement.</li> <li>2. Rehaussez la courroie d'entraînement et contrôlez la position des axes de réglage et des guide-courroie.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Remplacez la courroie du plateau de coupe.</li> </ol>

# Schémas

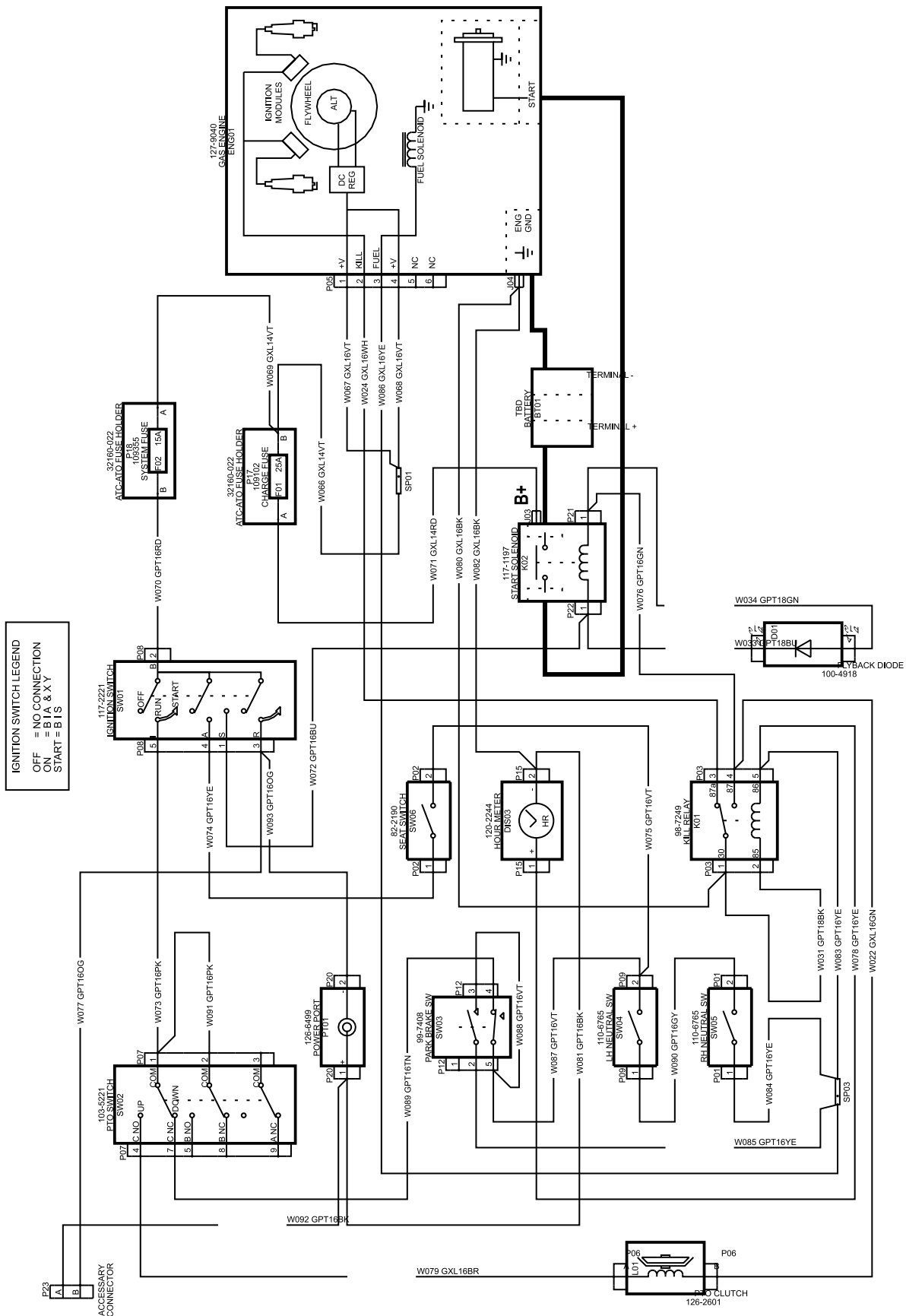


Schéma électrique (Rev. A)

g203461

**Remarques:**

## **Déclaration de confidentialité européenne**

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

**EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.**

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Droit australien de la consommation**

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.